



**LETNO POROČILO
JAVNEGA ZAVODA MALA ULICA –
CENTRA ZA OTROKE IN DRUŽINE V
LJUBLJANI
ZA LETO 2020**



Poročilo pripravili: Eva Strmljan Kreslin s sodelavkami in sodelavci
Računovodsko poročilo pripravila: Nataša Bogataj, Vizija računovodstvo
Oblikovala: Eva Lederer

LJUBLJANA, februar 2021



Proračunski uporabnik:	Javni zavod Mala ulica – Center za otroke in družine v Ljubljani
Sedež:	Prečna ulica 7, Ljubljana
Matična številka:	5874025000
Davčna številka:	SI38302586
Šifra dejavnosti:	88.910
Odgovorna oseba:	Eva Strmljan Kreslin, direktorica
Poslovno poročilo pripravili:	Eva Strmljan Kreslin s sodelavkami in sodelavci
Računovodsko poročilo pripravil:	Vizija računovodstvo d.d. Bratislavška 4, Ljubljana
Odgovorna oseba za sestavo:	Andreja Prislan



KAZALO

1

SPLOŠNI DEL

1.1.	Zakonske in druge podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda	1
1.2.	Dolgoročni cilji zavoda, kot izhajajo iz večletnega programa dela	2
1.3.	Letni cilji zavoda	3
1.4.	Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev	4
1.5.	Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa	4
1.6.	Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev glede na pretekla obdobja	4
1.7.	Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila	4
1.8.	Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora	4
1.9.	Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi	5
1.10.	Ocena učinkov poslovanja zavoda na druga področja, predvsem na gospodarstvo, socialo, varstvo okolja, regionalni razvoj in urejanje prostora	5
1.11.	Druga pojasnila, ki vsebujejo analizo kadrovanja in kadrovske politike in poročilo o investicijskih vlaganjih	5

2

POSEBNI DEL

2.1.	Ustanovitelj javnega zavoda Mala ulica	7
2.2.	Predstavitev javnega zavoda Mala ulica	7
2.3.	Organiziranost zavoda in vodstvo	7
2.4.	Uresničevanje vizije in poslanstva javnega zavoda Mala ulica	8
2.5.	Viri financiranja javnega zavoda Mala ulica	8
2.6.	Poročilo o delu sveta zavoda	8
2.7.	Poročilo o izvedbi programa	9
2.7.1.	Program za otroke	12
2.7.2.	Program za starše	28
2.7.3.	Posebni projekti in sodelovanja	31
2.7.4.	Skrb za zaposlene	33
2.7.5.	Gospodarjenje, investicije in vzdrževalna dela	33

3

RAČUNOVODSKO POROČILO

35





NAGOVOR DIREKTORICE

Leto 2020 naj bi bilo v Mali ulici Pravljično leto, ki pa žal ni bilo prav nič pravljичno. Družinski center kot javni prostor, »javna dnevna soba«, kot ga radi imenujemo, je bil z epidemiološkimi ukrepi najbolj na udaru, saj je obisk Male ulice predstavljal gibanje »izven mehurčka« in je bil kot tak nezaželen. Mala ulica je bila v letu 2020 zaprta za obiskovalce kar 143 dni, kar je več kot tretjino leta. Kljub temu smo, ob upoštevanju vseh preventivnih ukrepov (vstop z masko, omejeno število obiskovalcev, razkuževanje rok, igrač in vseh igralnih površin, stalno zračenje, evidenca obiskov itd.) takrat, ko je bilo to v okviru ukrepov možno oz. na drugih lokacijah v živo izvedli približno 40 % načrtovanega programa.

Pa vendar ni bilo vse slabo. Epidemija je v našo pregovorno fleksibilno ekipo prinesla nove izzive, rodila kup novih idej in prilagoditev, od katerih so se nekatere izkazale kot bistveno izboljšanje našega dela in jih bomo obdržali tudi v prihodnosti.

Vrt na Rakovi jelši, ki smo ga dobili v uporabo tik pred izbruhom epidemije, je pomembno prispeval k vzgoji otrok v sonaravno bivanje, izboljšal njihove psihofizične sposobnosti in kompetence ter izboljšal prehranske navade. Mnogi mestni otroci so prvič v življenju od blizu videli, kako raste zelenjava, utrgali zrele plodove in ga pripravili za malico. Te izkušnje so neprecenljive in predstavljajo pomemben gradnik prihodnosti vseh nas.

Otroke v počitniškem varstvu smo bili primorani razporediti drugače, v **manjše skupine** z največ deset otroki. Že v prvem tednu počitnic smo ugotovili, da se otroci v manjših skupinah hitreje in intenzivneje povežejo, manj je bilo konfliktov med njimi, otroci se niso toliko povezovali v manjše skupinice kot v večji skupini. Izvajalci so lažje upoštevali želje otrok in sledili njihovim idejam, kako preživljati počitniški čas, kar vse je rezultiralo v (še) večjem zadovoljstvu. Bila pa je tudi žalost ... neverjetno veliko staršev je poročalo, da so otroci na zadnji dan počitniškega varstva jokali, ker je že konec, in čeprav ne marajo otroških solz, smo bili na te solze ponosni.

Izvedba **on-line programa**, ki smo ga pričeli izvajati takoj po jesenskem zaprtju, seveda ni isto kot srečanja v živo, pa vendar smo tudi tu našli kar nekaj prednosti. Dino šolo, ki smo jo prenesli na zoom, so lahko v živo spremljali tudi starši, ki so bili zato pri "domačem" delu bolj suvereni, bolje so spoznali program in ga, opremljeni z več znanja, tudi bolj samozavestno in intenzivneje izvajali. Prav vsi so poročali o izjemnih premikih v vedenju in obnašanju otrok in bili navdušeni nad izvedbo in učinkovitost programa.

Tripicepištorkeljbučeva pot je še ena od novosti, ki so si jo izmislili sodelavci in sodelavke v razmišljanju in želji, kako otroke in njihove starše privabiti v gozd tudi takrat, ko tja ne morejo z nami. Začeli smo konec oktobra in iz tedna v teden so sledile izboljšave – najprej z markacijskimi lesenimi mušnicami (ki so jih sodelavci izdelali in pobarvali sami, pa tudi sproti nadomeščali tiste, ki so jih mimoidoči sprehajalci vzeli za spomin), pa s tablo na začetku poti, zakladom ob koncu, vedno novimi izzivi, ki so čakali na male pohodnike ... tudi tu smo bili deležni mnogih zahval staršev, da se otroci končno ne upirajo temveč sami želijo na sprehod, in to celo v dežju.

Naj se na tem mestu zahvalim celotni ekipi za požrtvovalnost, prilagodljivost in kupe idej in zamisli, kako bi staršem olajšali družinsko življenje v času epidemije. Čeprav so bile nekatere sodelavke v isti situaciji kot starši, ki jim nudimo podporo, so si same nalagale več in več dela, "ker je pač treba pomagati". Solidarnost in veliko mero empatije, ki jo je ekipa pokazala našim uporabnikom, so sodelavci pokazali tudi med seboj in si pomagali – z varstvom otrok, prevzemom dela ali pomočjo, kadar so ukrepi ali domače okoliščine to zahtevale ... skratka, vsi sodelavci so se izkazali kot zanesljivi, čuteči in odgovorni ljudje. Ljudje z veliko začetnico. Hvala vam!

Eva Strmljan Kreslin
direktorica





1

SPLOŠNI DEL

Javni zavod Mala ulica – Center za otroke in družine v Ljubljani (v nadaljevanju JZ Mala ulica) je bil ustanovljen s sklepom Mestnega sveta MOL 9. junija 2014. JZ Mala ulica je uradno pričel s svojim delovanjem 1. 7. 2014. Prostori, kjer JZ Mala ulica opravlja svojo dejavnost, so na Prečni ulici 7 (programski del) in na Resljevi 18 (upravno-administrativni del) v Ljubljani.

Poslanstvo Javnega zavoda Mala ulica je zagotavljati mrežo varnih in družinam prijaznih prostorov za kvalitetno preživljanje skupnega prostega časa ter organizirati in izvajati podporne programe in dejavnosti, namenjene predšolskim otrokom in njihovim staršem.

Vodilo našega dela je, da se čim bolj približamo potrebam staršev in smo pri svojem delu maksimalno fleksibilni. Čim bolj se skušamo prilagoditi tudi programsko, zato vsebino in zahtevnost posameznih ustvarjalnic in dejavnosti sproti prilagajamo številu in starosti otrok, se odzivamo pobudam in predlogom staršev glede vsebine predavanj s področja nege in vzgoje otroka in drugih dejavnosti, namenjenih otrokom in staršem.

Vizija javnega zavoda je, da bi imeli prav vsi ljubljanski starši možnost koriščenja storitev družinskih centrov. To pomeni vsaj pet družinskih centrov v MOL, ki bodo ponujali tako prostor za druženje in igro kot celostno podporo družini v smislu občasnega varovanja otrok, svetovanja in izobraževanja.

1.1. Zakonske in druge podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda

1. Zakon o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 8/96, 36/00–ZPDZC in 127/06– ZJZP)
2. Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – UPB, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617 in 13/18)
3. Zakon o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE)
4. Zakon o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18)
5. Zakon o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – UPB, 117/06 – ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 – odl. US, 102/15 in 7/18)
6. Zakon o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07-UPB)
7. Zakon o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 63/07 - UPB, 65/08, 69/08 - ZTFI-A, 69/08 - ZZavar-E in 40/12 – ZUJF)
8. Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 108/09 – UPB, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 – ORZSPJS49a, 27/12 – odl. US, 40/12 – ZUJF, 46/13, 25/14 – ZFU, 50/14, 95/14 – ZUPPJS15, 82/15, 23/17 – ZDOdv in 67/17 in 84/18)
9. Zakon o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 21/13, 78/13 – popr., 47/15 – ZZSDT, 33/16 – PZ-F, 52/16 in 15/17 – odl. US in 22/19 - ZPosS)
10. Kolektivna pogodba za javni sektor (Uradni list RS, št. 57/08, 23/09, 91/09, 89/10, 89/10, 40/12, 46/13, 95/14, 91/15, 21/17, 46/17 in 69/17 in 80/18)
11. Kolektivna pogodba za negospodarske dejavnosti v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 18/91-I, 53/92, 13/93 – ZNOIP, 34/93, 12/94, 18/94 – ZRPJZ, 27/94, 59/94, 80/94, 64/95, 19/97, 37/97, 87/97 – ZPSDP, 3/98, 3/98, 39/99 – ZMPUPR, 39/99, 40/99 - popr., 99/01, 73/03, 77/04, 115/05, 43/06 – ZKoliP, 71/06, 138/06, 65/07, 67/07, 57/08–



- KPJS, 67/08, 1/09, 2/10, 52/10, 2/11, 3/12, 40/12, 1/13, 46/13, 95/14, 91/15, 88/16, 80/18, 31/19, 80/19, 97/20 in 160/20)
12. Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2020 in 2021 (Uradni list RS, št. 79/19, 61/20 - ZDLGPE, 133/20 in 174/20 - ZIPRS2122)
 13. Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2021 in 2022 (Uradni list RS, št. 174/20)
 14. Uredba o načinu priprave kadrovskih načrtov posrednih uporabnikov proračuna in metodologiji spremljanja njihovega izvajanja za leti 2020 in 2021 (Uradni list RS, št. 3/20)
 15. Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Mala ulica - centra za otroke in družine v Ljubljani.

1.2. Dolgoročni cilji zavoda, kot izhajajo iz večletnega programa dela

- 1 Stalno povečevanje obsega in kvalitete programa ter širitev dejavnosti na druge lokacije (tudi v obliki uličnega dela).
- 2 Ostati osrednja informativno-izobraževalna točka in srečevališče mladih družin v Ljubljani in odpreti vsaj še tri družinske centre v MOL do leta 2024.
- 3 Ohranjanje najkvalitetnejšega počitniškega varstva za šolarje v MOL in širjenje na druge lokacije.
- 4 Povezovanje s kompatibilnimi in komplementarnimi institucijami v MOL, Sloveniji in tujini z namenom bogatitve programa, izmenjave izkušenj in izobraževanja zaposlenih.
- 5 Zakonska ureditev statusa družinskega centra in zaposlenih v njem.



1.3. Letni cilji zavoda

1. Program za otroke
 - dnevni program za predšolske otroke
 - program za šolarje od 1. do 5. razreda OŠ:
 - počitniško varstvo za šolarje
 - gozdni program
 - posebni dogodki
 - ulično delo z otroki od 4 – 10 let
 - Dino šola, čustveni in socialni trening za otroke od 4 - 6 leta
 - tematske rojstnodnevne zabave
2. Program za starše
 - dopoldanski program za mamice
 - pedokinetika
 - poporodni pilates
 - celostna vadba za nosečnice
 - delavnice za (bodoče) mamice
 - delavnice za mamice po porodu
 - baby signs
 - Klepetki
 - tečaj masaže za dojenčke
 - program za starše
 - treningi starševstva Neverjetna leta
 - program Aktivni očki
3. Posebni projekti in sodelovanja
 - vodenje Programa Neverjetna leta v RS v obdobju 2020–2022 (sofinancirano iz sredstev Ministrstva RS za zdravje)
 - strokovno srečanje v Ljubljani maja 2020: ERASMUS+ Večja dostopnost integriranih storitev predšolske vzgoje in skrbi za otroke za podporo vsem družinam z majhnimi otroki
 - strokovno srečanje v Ljubljani junija 2020: ERASMUS+ Starševstvo kot motivacija za vseživljenjsko učenje v materinskih centrih
 - Zamislice na spletu
 - sodelovanje z International Step by Step Association (ISSA)
 - sodelovanje z European Network of Social Authorities (ENSA)
 - sodelovanje z Mother Centres International Network for Empowerment (MINE)
 - sodelovanje z drugimi deležniki in partnerji
4. Skrb za zaposlene
 - Promocija zdravja na delovnem mestu
 - Izobraževanje zaposlenih
5. Gospodarjenje, investicije in vzdrževalna dela



1.4. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

Zaradi epidemije Covid-19 smo izvedli program, ki je bil precej drugačen od načrtovanega, zato je uspeh pri doseganju zastavljenih ciljev težko oceniti. Določenega dela programa v času zaprtja ni bilo možno izvesti (aktivnosti za otroke v družinskem centru), del programa smo prilagodili razmeram (starševski program je bil v celoti izveden po spletu, v jesenskem času tudi otroški program), izvedli pa smo kar nekaj programov in aktivnosti, ki niso bile načrtovane (ureditev vrta na Rakovi jelši, razširitev počitniških kapacitet, dodatni programi za podporo staršem, tedenska postavitve gozdne poti, ureditev interaktivnega zunanjskega igrišča). Kljub situaciji, ki je močno okrnila možnost udeležanja osnovnega poslanstva zavoda, smo ohranili in celo poglobili stik z uporabniki, zato delovanje zavoda v letu 2020 lahko ocenimo kot uspešno.

1.5. Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa

Epidemija Covid-19 je bila vsekakor nepričakovana okoliščina, ki je povsem spremenila način dela z uporabniki in zmanjšala število uporabnikov aktivnosti, po drugi strani pa smo domet naših aktivnosti preko spleta močno povečali.

Prvi dan poletnih počitnic je zavod na podlagi prijave obiskala delovna inšpekcija, ki je pregledala vso kadrovsko dokumentacijo. Posebej jih je zanimala vključenost študentov in zunanjih sodelavcev v delo v počitniškem varstvu. Pri pregledu dokumentacije je bilo ugotovljeno, da ima ena zaposlena neveljavno zdravniško spričevalo (staro manj kot leto in izdano za isto delo, vendar pri drugem delodajalcu), prav tako je bila postavljena zahteva, da vsi vključeni študenti opravijo zdravniški pregled na stroške zavoda. Vse zahteve glede zdravstvene dokumentacije smo v roku izpolnili. Zavod in direktorica sta prejela Odločbo o prekršku zaradi kršitve 13. člena ZDR-1 v zvezi z vključitvijo zunanjega sodelavca v delovni proces.

1.6. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev glede na pretekla obdobja

Obisk aktivnosti javnega zavoda ocenjujemo na podlagi prodaje vstopnic, beleženja obiskov imetnikov letnih vstopnic, štetja obiskovalcev na zunanjem igrišču v poletnih mesecih in štetja udeležencev uličnih in drugih aktivnosti, ki se dogajajo na zunanjih lokacijah (gozd, vrt, Celovski dvori).

Ocenjujemo, da je bilo v letu 2020 skupno skoraj 14.000 obiskov ene izmed aktivnosti za otroke ali/in starše, kar v primerjavi z letom 2019 pomeni ca 50% upad števila obiskov. Ob tem smo s spletno dejavnostjo v letu 2020 dosegli preko 30.000 ogledov objav na socialnih omrežjih (FB, Instagram) za starše (predavanja, pogovori in nasveti za delo z otroki, vzgojni izzivi ipd.) in otroke (zoom ustvarjalnice, dinozavrovi nasveti za otroke, ipd.). Vsebinski kazalniki so navedeni v posebnem delu poročila.

1.7. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila

Podatki so predstavljeni v računovodskem delu poročila.

1.8. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora

Služba za notranjo revizijo MOL je opravila redno notranjo revizijo opredelitve in delovanja tržne dejavnosti v Javnem zavodu Mala ulica v letu 2019. V Končnem poročilu o notranji reviziji z dne 16. 6. 2020 je bilo predstavljenih 15 ugotovitev in podano 6 priporočil za izboljšanje poslovanja. Direktorica je Službo za notranjo revizijo z Odzivnim poročilom dne



14. 12. 2020 seznanila z načini ukrepanja in obvladovanja predstavljenih tveganj in posredovala dokazila o teh aktivnostih. Kljub temu, da je JZ Mala ulica zavezan k rednim triletnim revizijam, je naslednja notranja revizija napovedana že v letu 2021.

1.9. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi

Kot je razvidno iz Posebnega dela poročila, smo kljub epidemiji Covid-19 izvedli vse načrtovane aktivnosti, le da nekatere v manjšem številu oz. v drugačni obliki (on-line). Popolnoma odpadla sta le dva večja dogodka in sicer obe mednarodni srečanja v okviru Erasmus+ programov, ki sta bili načrtovani v maju in juniju. Obe srečanja sta bili prestavljeni na leto 2021, vendar se bosta žal tudi v tem letu izvedli zgolj on-line.

1.10. Ocena učinkov poslovanja zavoda na druga področja, predvsem na gospodarstvo, socialo, varstvo okolja, regionalni razvoj in urejanje prostora

Mala ulica s svojimi dejavnostmi na področju preventivnega dela s starši in otroki intenzivno posega v zdravstveno področje, predvsem s projektom Zamislice (na nivoju MOL, preko zdravstvenih domov) in programom Neverjetna leta (v celotni RS kot nosilec programov pri MZ in MDDSZ ter pomemben izvajalec Treningov starševstva in Dino programa za otroke v Sloveniji). Neformalno sodelujemo z vzgojiteljicami, učiteljicami in svetovalnimi delavkami iz vrtcev in šol uporabnikov naših programov v obliki svetovanja, usmerjanja in konkretnih navodil za delo s posameznim otrokom. To svetovanje in izmenjava informacij poteka že od začetka izvajanja Dino programa, ki so ga vse prej našteje prosvetne delavke prepoznale kot izjemno učinkovit program pri vzgojno zahtevnejših otrocih. Mala ulica je še vedno edini izvajalec Dino programa v Sloveniji.

Na področje varstva okolja in urejanja prostora vstopamo predvsem z vsemi oblikami gozdne pedagogike, ki jih izvajamo; Počitnicami v gozdu, Počitnicami na vrtu in Gozdnimi sprehodi. Vsi trije programi širijo prostor zavedanja pomena okolja ter varovanja okolja na mestne otroke, preko njih pa v veliki meri tudi na starše. Prav slednji nam pogosto poročajo o pozitivnih učinkih gozdne pedagogike na njihove otroke, posledično pa tudi na celo družino. Pozitivni učinki se kažejo tako v večji umirjenosti, izboljšanju odnosov v družini kot tudi v spremenjenih navadah preživljanja prostega časa. Še posebej dobre rezultate smo imeli letos tudi pri spreminjanju in utrjevanju prehranjevalnih navad otrok, o čemer so v veliki meri poročali starši otrok, ki so počitnice preživeli na našem vrtu. Urejanje in skrb za zelenjavni vrt sta pri otrocih spodbudila uživanje zelenjave, ki se je prenesla tudi v domače okolje. Veliko staršev je poročalo tudi o pomembnem izboljšanju fizične kondicije in motoričnih spretnosti, kar je v šolskem letu, ko so bili otroci skoraj cel semester doma, še posebej pomembno.

1.11. Druga pojasnila, ki vsebujejo analizo kadrovanja in kadrovske politike in poročilo o investicijskih vlaganjih

V letu 2020 smo se v zavodu po nekaj turbulentnih letih v upravno-administrativnem delu kadrovske konsolidirali. S 1. 8. 2020 je delo nastopil tudi pomočnik direktorja, ki je deloma razbremenil vodjo glavne pisarne in direktorico, prevzel pa je tudi zahtevno delo vodenja projektov, predvsem projekta Neverjetna leta, kjer je potrebno sprotno vsebinsko in finančno usklajevanje 9 partnerskih organizacij. Zaradi pomladanskega zaprtja družinskega centra in posledično zmanjšanja obsega dela z uporabniki nismo podaljšali pogodbe o zaposlitvi za določen čas Področni svetovalki, katere delo se je v manjši meri porazdelilo na zaposlene v upravno-administrativnem delu, večino dela pa je prevzela ena od samostojnih strokovnih sodelavk.

Zaradi epidemije Covid-19 so bili ob spomladanskem zaprtju vsi zaposleni najprej razporejeni na delo od doma, od 1. 4. 2020 dalje pa so nekateri opravljali pripravljalna dela



na vrtu, ostali so bili razporejeni na čakanje na delo oz. so izkoristili letni dopust iz preteklega leta. Ob jesenskem zaprtju smo celoten program takoj preselili na splet in zaradi povečanih potreb močno okrepili program za starše, zato je bila (ob koriščenju rednega letnega dopusta) večina zaposlenih polno zaposlena. Na delnem čakanju na delo sta bila v zadnjem mesecu leta le dva sodelavca.

Kadrovske rešitve v času zaprtja zaradi epidemije:

Delovno mesto	13. 3.–31. 3.	1. 4.–30. 4.	1. 5.–31. 5.	1. 11.–31. 12.
Direktorica	delo od doma	1.–10. 4. LD19 11.–30. 4. čakanje na delo		
Pomočnik direktorja (od 1. 8. 2020)				
Vodja glavne pisarne	delo od doma	1.–30. 4. čakanje na delo	čakanje na delo	delno čakanje na delo
Področni svetovalec (do 20. 4. 2020)	delo od doma	1.–3. 4. LD19 4.–16. 4. LD20 17.–20. 4. čakanje na delo		
Vodja	delo od doma	1.–13. 4. LD19 14.–30. 4. čakanje na delo		
SSS VII/2	delo od doma	čakanje na delo	čakanje na delo	
SSS VII/2	delo od doma	1.–22. 4. LD19 23.–30. 4. čakanje na delo		
SSS VII/2	delo od doma	čakanje na delo	čakanje na delo	
SSS VII/1	delo od doma	1.–17. 4. LD19 18.–30. 4. čakanje na delo		delno čakanje na delo
SSS VII/1 (od 1. 10. 2020)				

Zaradi poteka mandata direktorja je svet zavoda 13. 3. 2020 objavil Razpis za direktorja. Razpis je bil objavljen v Ur. L. 21/2020, na spletni strani MOL in spletni strani Male ulice in je bil zaključen dne 28. 3. 2020. Na razpis je prispela samo ena prijava (dosedanje direktorice), svet zavoda jo je zaradi epidemioloških razmer obravnaval na korespondenčni seji, ki se je zaključila 9. 4. 2020. Mandat direktorice se je začel 20. 5. 2020 in traja 5 let.

Spisek nabavljenih osnovnih sredstev je v prilogi.



2

POSEBNI DEL

2.1. USTANOVITELJ JAVNEGA ZAVODA MALA ULICA

Ustanovitelj Javnega zavoda Mala ulica je Mestna občina Ljubljana, ki je na 35. seji Mestnega sveta MOL (9. 6. 2014) na podlagi 3. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS 12/1/91, 45/1/94 – odl. US, 8/96, 36/00-ZPDZC in 127/06-ZJZP) in 27. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 66/07 – uradno prečiščeno besedilo in 15/12) sprejela Sklep o ustanovitvi Javnega zavoda Mala ulica.

2.2. PREDSTAVITEV JAVNEGA ZAVODA MALA ULICA

Naziv: Javni zavod Mala ulica – Center za otroke in družine v Ljubljani

Sedež: Prečna ulica 7

Pošta: 1000 Ljubljana

Telefon: 01 / 306 27 00

Elektronski naslov: info@malaulica.si

Spletna stran: www.malaulica.si

Davčna št.: SI38302586

Matična številka: 6636454000

Podračun UPRAVE RS ZA JAVNA PLAČILA: SI56 0126 1600 0002 610

2.3. ORGANIZIRANOST ZAVODA IN VODSTVO

Organa zavoda sta: svet zavoda in direktor.

Sestava sveta zavoda od 13. 9. 2018 dalje:

Predsednik sveta zavoda: Iztok Kordiš (predstavnik MOL)

Namestnica preds. sveta zavoda: Jožica Pantar (predstavnica aktiva ravnateljic)

Članice in člani sveta zavoda: Manca Kaliman (predstavnica zaposlenih)

Maja Gojkovič (predstavnica MOL)

Ksenija Sever (predstavnica MOL)

Direktorica: Eva Strmljan Kreslin

Drugi zaposleni v JZ Mala ulica v letu 2020:

Brigita Habjan, vodja glavne pisarne

Boris Jurc, samostojni strokovni sodelavec VII/1

Manca Kaliman, samostojna strokovna sodelavka VII/2

Duši Kumer, samostojna strokovna sodelavka VII/2

Eva Lederer, samostojna strokovna sodelavka VII/1 (delo na projektu od 1. 6. 2020)

Aleša Pleško (nadomeščanje SSS VII/2 do 10. 10. 2020, delo na projektu do 31.12.2020)

Aleš Plesničar, pomočnik direktorja (od 1. 8. 2020)

Katja Poznič, vodja IV (na porodniški do 10. 10. 2020)

Ines Zagoranski, (samostojna strokovna sodelavka VII/2, nadomeščanje vodje IV do 10.10. 2020)

Nataša Trbanc, področna svetovalka II (do 20. 4. 2020)

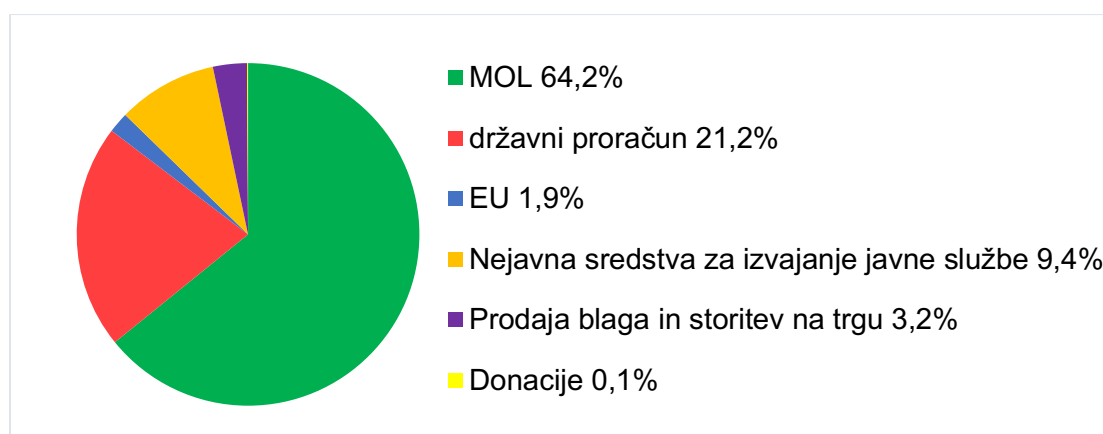
Poleg redno zaposlenih je pri delovanju zavoda redno sodelovalo še 15 študentk in študentov.

2.4. URESNIČEVANJE VIZIJE IN POSLANSTVA JAVNEGA ZAVODA MALA ULICA

Poslanstvo Javnega zavoda Mala ulica je zagotavljati mrežo varnih in družinam prijaznih prostorov za kvalitetno preživljanje skupnega prostega časa ter organizirati in izvajati podporne programe in dejavnosti, namenjene predšolskim otrokom in njihovim staršem.

Vodilo našega dela je, da se čim bolj približamo potrebam staršev in smo pri svojem delu maksimalno fleksibilni. Žal je bila realizacija našega osnovnega poslanstva v letu 2020 močno okrnjena, saj je bil družinski center zaradi epidemije Covid-19 zaprt več kot tretjino leta oz. kar 151 dni (spomladi od 13. 3. – 18. 5. in jeseni od 16. 10. - 31. 12. 2020). Kljub temu smo večino zastavljenega programa izvedli, le da na drugačen način (on-line).

2.5. VIRI FINANCIRANJA JAVNEGA ZAVODA MALA ULICA



2.6. POROČILO O DELU SVETA ZAVODA

Svet zavoda sestavlja 5 članov: 3 predstavniki ustanovitelja (MOL), en predstavnik uporabnikov oz. zainteresirane javnosti (na predlog aktiva ravnateljev javnih vrtcev, katerih ustanoviteljica je MOL) in en predstavnik zaposlenih.

V letu 2020 so se člani sveta zavoda sestali na štirih rednih in izvedli dve korespondenčni seji ter sprejeli naslednje akte:

- Letni program dela za leto 2020 s Finančnim in Kadrovskim načrtom
- Letni program dela za leto 2021 s Finančnim in Kadrovskim načrtom
- Cenik za leto 2020
- Popravek in dopolnitev Pravilnika o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest
- Popravek in dopolnitev Pravilnika o delovnih razmerjih
- Letno vsebinsko in finančno poročilo za 2019
- Polletno vsebinsko in finančno poročilo dela za prvo polletje 2020

Potek sej, njihova vsebina in sklepi, ki so bili sprejeti na sejah, so zabeleženi v zapisnikih, ki so jih člani sveta zavoda sproti sprejemali, pregledali in z morebitnimi pripombami in predlogi tudi potrdili na vsaki naslednji seji. Vsa dokumentacija je shranjena v arhivu zavoda.



2.7. POROČILO O IZVEDBI PROGRAMA

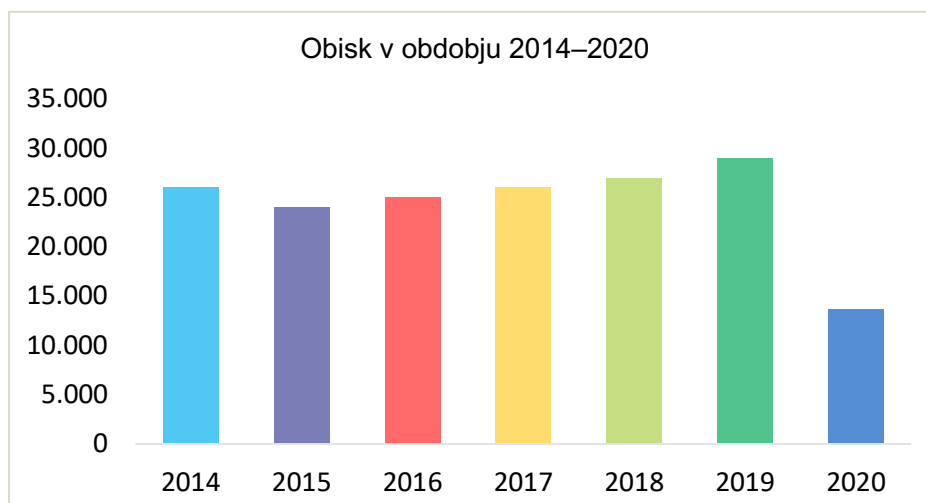
Leto 2020 si bomo zaradi novega korona virusa zagotovo zapomnili za vedno. Žal je – tako kot na mnogih drugih področjih dela z uporabniki – na naše delo in dejavnost situacija vplivala izjemno slabo. Zaradi nenavadno obširne epidemije gripe smo že v prvih dveh mesecih leta beležili izjemen upad obiska, predvsem v popoldanskem času ter ob vikendih. Glede na poročanje medijev o skorajda praznih razredih in vrtcih (tako hude epidemije gripe v Sloveniji niso zabeležili v zadnjih tridesetih letih) je bila situacija logična. Med oz. takoj po zimskih počitnicah, ko smo še izpeljali počitniško varstvo, je obisk zaradi prvih informacij o novem virusu še dodatno rapidno upadal do 12. 3. 2020, ko smo (dan pred šolami in vrtci) zaprli vrata družinskega centra.

Primerjava obiska v letu 2020 s prejšnjimi leti je praktično nesmiselna, kljub temu naj omenim, da je bil obisk otrok v prvih dveh mesecih in pol, dokler je bil družinski center odprt, zmanjšan za 30%.

Število uporabnikov storitev Javnega zavoda Mala ulica merimo na več načinov:

- prodaja vstopnic
- elektronsko ali ročno evidentiranje obiska imetnikov letnih vstopnic
- ročno evidentiranje obiska (npr. ulično delo, počitniško varstvo, gozdni sprehodi ipd.).

V letu 2020 je bilo prodanih 1071 enkratnih (v letu 2019 3454) in 732 družinskih vstopnic (v l. 2019 2777). Z enkratno vstopnico v družinski center vstopita dve osebi (otrok in odrasli spremljevalec), z družinsko vstopnico pa v povprečju 3,5 oseb. Iz teh podatkov sklepamo, da je z nakupom vstopnice v družinski center vstopilo 4704 oseb, poleg tega smo zabeležili še 998 vstopov z elektronsko (letno) vstopnico, kar pomeni 2994 oseb (v povprečju z elektronsko letno vstopnico v center vstopijo 3 osebe). Skupno število obiskov družinskega centra je bilo torej 7698, kar je drastičen upad. To pa ne velja za obisk vodenih aktivnosti za starše in otroke: obisk starševskega programa smo ohranili, udeležbo v počitniškem varstvu povečali, z ustvarjalnicami na spletu pa smo pritegnili številne nove uporabnike. Skupno število obiskov vseh aktivnosti, kamor vključujemo tudi uporabnike aktivnosti v Celovških dvorih, v gozdu in na vrtu, je bilo okrog 14.000, kar je približno polovica manj kot v letu 2019. Skoraj celotna razlika v številu obiskov gre na račun obiskovalcev družinskega centra, ki se prihajajo (samo) igrati in družiti.





Kronologija dogodkov, povezanih z epidemijo Covid-19 v I. 2020:

12. 3. 2020	<p>Po posvetu z županom zapremo družinski center Mala ulica.</p> <p>Z Oddelkom za varovanje okolja sklenemo dogovor o najemu vrta na Rakovi jelši.</p>
13. 3.	<p>Napove se zaprtje vseh šol in vrtcev v državi.</p> <p>Pričetek izvajanja programa na spletu (nasveti staršem, pravljice za otroke).</p>
1.–30. 4.	<p>Dela na vrtu (postavitve strehe, postavitve ograje, urejanje zelenjavnega vrta in okolice, izdelava omaric, klopi in miz).</p> <p>Program na spletu (nasveti staršem, pravljice za otroke).</p> <p>Redno telefonsko svetovanje staršem, vključenih v program Neverjetna leta.</p> <p>Vsi zaposleni smo se vključili v MOLov projekt klicanja in klepetanja s starejšimi občani v času karantene.</p>
1.–15. 5.	<p>Obnovitvena dela v družinskem centru (pleskanje vseh prostorov, generalno čiščenje in razkuževanje), ki jih v veliki meri izvedejo kar zaposleni sami.</p>
18. 5.	<p>Ponovno odprtje družinskega centra ob delovnikih od 10. do 14. ure z vsemi dopoldanskimi aktivnostmi za mamice in otroke.</p> <p>Popoldanski program za otroke na vrtu na Rakovi jelši.</p>
20. 5.	<p>Pričetek sprejemanja spletnih prijav za počitniško varstvo.</p>
1. 6.	<p>Ponovno odprtje družinskega centra ob delovnikih od 10. do 19. ure.</p>
15. 6.	<p>Ponovno odprtje družinskega centra tudi ob vikendih, od 10. do 14. ure (skrajšan čas zaradi slabega obiska).</p>
26. 6.–31. 8.	<p>Izvedba počitniškega varstva za otroke 1.–5. razreda OŠ.</p>
16. 10.	<p>Ponovno zaprtje družinskega centra vse do konca leta.</p> <p>Takošnja preselitev celotnega programa za starše na splet .</p> <p>Takošnja preselitev Dino programa za otroke na splet.</p> <p>Priprava in izvedba vsakodnevne zoom ustvarjalnice za otroke.</p> <p>Priprava in izvedba "Tripicepištorkeljbučeve gozdne poti".</p> <p>Priprava in izvedba "Prazničnega igrišča" na zunanjem igrišču Male ulice.</p>

**NAČRTOVANI PROGRAMSKI SKLOPI V LETU 2020 S KAZALNIKI:**

1. Program za otroke
 - dnevni program za predšolske otroke
 - program za šolarje od 1. do 5. razreda OŠ:
 - počitniško varstvo za šolarje
 - gozdni program
 - posebni dogodki
 - ulično delo z otroki od 4 – 10 let
 - Dino šola, čustveni in socialni trening za otroke od 4-6 leta
 - tematske rojstnodnevne zabave
2. Program za starše
 - dopoldanski program za mamice
 - pedokinetika
 - poporodni pilates
 - celostna vadba za nosečnice
 - delavnice za (bodoče) mamice
 - delavnice za mamice po porodu
 - baby signs
 - Klepetki
 - tečaj masaže za dojenčke
 - program za starše
 - treningi starševstva Neverjetna leta
 - program Aktivni očki
3. Posebni projekti in sodelovanja
 - vodenje Programa Neverjetna leta v RS v obdobju 2020 – 2022 (financirano iz sredstev Ministrstva RS za zdravje)
 - strokovno srečanje v Ljubljani maja 2020: ERASMUS+ Večja dostopnost integriranih storitev predšolske vzgoje in skrbi za otroke za podporo vsem družinam z majhnimi otroki
 - strokovno srečanje v Ljubljani junija 2020: ERASMUS+ Starševstvo kot motivacija za vseživljenjsko učenje v materinskih centrih
 - Zamislice na spletu
 - sodelovanje z International Step by Step Association (ISSA)
 - sodelovanje z European Network of Social Authorities (ENSA)
 - sodelovanje z Mother Centres International Network for Empowerment (MINE)
 - sodelovanje z drugimi deležniki in partnerji
4. Skrb za zaposlene
 - Promocija zdravja na delovnem mestu
 - Izobraževanje zaposlenih
5. Gospodarjenje, investicije in vzdrževalna dela

2.7.1. PROGRAM ZA OTROKE

DNEVNI PROGRAM ZA PREDŠOLSKE OTROKE

Leto 2020 smo poimenovali »Pravljичno leto«. S Pravljičnim letom smo želeli predvsem spodbujati bralno kulturo otrok, jih navdušiti za branje in listanje slikanic, predvsem pa k branju in pogovoru o prebranem spodbuditi še starše. Predvsem aktivnosti po pravljici so za otroke izjemno pomembne – če se o prebranem oz. slišnem pogovarja, po motivu pravljice riše ali ustvarja, si prebrano bolj zapomni, predvsem pa s pomočjo pravljice artikulira in ozavesti sporočilo zgodbe, ga primerja z lastnimi doživetji in doživljanji in predela določena svoja vprašanja, strahove in dileme.

Januarja smo Malo ulico okrasili z Zlatolasko in tremi medvedki, februar je bil mesec Muce Copatarice, marec pa smo otvorili s pravljico Šivilja in škarjice. Pri krašenju in ustvarjanju programa so sodelovali vsi zaposleni, v duhu pravljice pa smo – kolikor je bilo to le mogoče – izbirali tudi aktivnosti zunanjih izvajalcev. Z marcem se je žal krašenje družinskega centra in ustvarjanje na temo pravljic končalo, saj je naše delo sredi marca prekinila epidemija Covid-19 oz. splošna zapora javnega življenja. Od 18. marca pa do 19. maja smo objavili 33 dnevnih nasvetov in idej za starše po programu Neverjetna leta, intenzivno delili ideje in nasvete drugih avtorjev (partnerskih organizacij, ChildMind Instituta etc.) in odgovarjali na vprašanja in komentarje staršev.

Najdlje smo vztrajali z vsakodnevnim branjem pravljice, ki ga je izvajala kolegica Manca dobra dva meseca; od 16. marca vse do 20. maja je v živo prebrala 66 pravljic. Domet naših objav je bil od 600 do 2500 ogledov dnevno.

Od 18. maja pa do 16. oktobra, do ponovnega zaprtja javnega življenja, smo zaradi zmanjšane obiska družinskega centra izvajali po eno ustvarjalnico dnevno.

Skupno smo v letu 2020 načrtovali 940 aktivnosti za otroke, dejansko smo izvedli 386 aktivnosti, kar je ca 40% programa (v živo).





Aktivnost	1. 1.–13. 3. 2020		18. 5.–16. 10. 2020		Skupaj	
	Št. izvedb	Št. udel.	Št. izvedb	Št. udel.	Št. izvedb	Št. udel.
Bum, tresk, fiiiiju	9	45	9	47	18	92
Nananije umetniije	10	62	7	46	17	108
Zaprašene zgodbe - Dušica	3	13	0	0	3	13
Kuhamo z Borisom	4	32	0	0	4	32
Mojster Luka	4	34	3	20	7	54
Radovednice	7	35	5	33	12	68
Pravljica za lepši dan	8	31	0	0	8	31
Enostavno in zabavno	3	11	4	27	7	38
Ustvarjalnica	27	135	47	253	74	388
Lutkovna predstava	10	167	0	0	10	167
Igramo se z angleščino	9	44	10	45	19	89
Gibalnica	21	168	25	106	46	274
Malo mesto	2	9	0	0	2	9
Manca pripoveduje	1	4	0	0	1	4
Plesne igre	2	11	0	0	2	11
Bioexo	2	17	1	7	3	24
Svetovni zajtrk	1	9	0	0	1	9
Origami	2	8	0	0	2	8
Pravljice (za lahko noč)	40	134	2	9	42	143
Ambasadorji nasmeha	1	12	1	6	2	18
Sladki prstki	2	14	1	6	3	20
Ustvarjalnice z Galerijo C.C.U.	1	14	9	87	10	101
Sprehod po LJ	2	7	1	2	3	9
Facepainting	5	40	0	0	5	40
Mala terasa	0	0	12	262	12	262
Vrtičkanje	0	0	5	22	5	22
Izdelujemo testenine	0	0	7	53	7	53
Gradimo hiško na vrtu	0	0	2	42	2	42
Ulično delo v Celovških dvorih	11	148	38	926	49	1074
Prvič v kino	10	200	0	0	10	200
Skupaj	197	1404	189	1999	386	3403

Od 18. 10. do konca leta smo aktivnosti za otroke preselili na splet. Dnevno smo izvedli po eno Zoom ustvarjalnico. Ideja Zoom ustvarjalnic je, da ekran predstavlja zgolj medij, preko katerega izvajalka otroke motivira in usmerja pri lastnem ustvarjanju, naj bo to priprava sladic, izdelava papirnatih zmajev ali naravoslovni poskusi. Delo z otroki preko Zooma je – kljub pomoči staršev – težje, saj mora izvajalka nadzorovati delo vsakega otroka posebej, ga spodbujati in mu svetovati. Zoom ustvarjalnice so lepo zaživele, kljub začetnemu slabšemu obisku je v povprečju ustvarjalnico obiskalo 5,65 otrok dnevno. Številke so žal neprimerljive z obiskom “živih” ustvarjalnic, kar pa je v času, ko otroci že tako preveč časa preživijo pred ekrani, obenem pa je ponudba vsak dan večja, razumljivo.

Praktično vse Zoom ustvarjalnice so bile objavljene tudi v napovedniku dogodkov v Dnevniku, tako da se je domet naših aktivnosti močno razširil.

Aktivnost preko aplikacije Zoom	3. 11.–30. 12. 2020	
	Št. izvedb	Št. udel.
Ustvarjalnica v živo	40	226

Objavljene video vsebine na FB	17. 3.–19. 5. in 24. 10.–31. 12. 2020	
	Št. objav	Št. ogledov
Video pravljica	72	26346
Video Dino šola - Dinini nasveti	23	3225
Video gibalnica	11	2433
Skupaj	106	32004





PROGRAM ZA ŠOLARJE OD 1. DO 5. RAZREDA OŠ

POČITNIŠKO VARSTVO ZA ŠOLARJE

“To je res super varstvo, ki zelo hitro mine – sploh nimam občutka, da sem tu 8 ur. Drugod se je varstvo takooo vleкло!” (Bor, 8 let)

V letu epidemije, ko so bili osnovnošolci že spomladi doma dobre tri mesece, so se potrebe po počitniškem varstvu še povečale – deloma zato, ker so starši koristili manj dopusta oz. niso načrtovali počitnic ali pa so jih skrajšali, predvsem pa zaradi socializacije otrok, ki so bili nekaj mesecev izolirani in brez stikov z vrstniki.

Zaradi ukrepov in priporočil Vlade RS in NIJZ in zmanjševanja možnosti okužbe smo počitniško varstvo reorganizirali tako, da smo zmanjšali skupine otrok na največ 10, kar se je izkazalo kot odlična prilagoditev, ki jo bomo ne glede na epidemiološke razmere obdržali tudi v prihodnje. V majhni skupinici se otroci prej in bolj povežejo, so bolj prijateljski, se ne delijo na podskupinice, so tudi z organizacijskega vidika bolj obvladljivi, program pa je možno še bolj prilagajati njihovim željam, potrebam in sposobnostim.

Z vsako skupinico sta bila dva odrasla – praviloma en zaposlen sodelavec in en študent oz. študentka. Skupno je počitniško varstvo izvajalo 6 zaposlenih sodelavcev in sodelavk in 15 študentk in študentov. Vsi so junija opravili tečaj prve pomoči ter interno izobraževanje, ki temelji na konceptih programa Neverjetna leta. Vsa orodja iz tega programa, vključno z učenjem socialnih veščin in čustvenega opismenjevanja, uporabljajo vsi izvajalci počitniškega varstva. Prav uporaba teh znanj in orodij pri delu z otroki nas najpomembneje ločuje od drugih oblik organiziranega varstva, saj prihaja do manj konfliktov, uspešneje in hitreje jih rešujemo, otroci pa so posledično bolj zadovoljni in se v skupini bolje počutijo.

Število skupin oz. prostih mest smo zaradi pričakovano večjega povračevanja povišali in ponudili kar 60 prostih mest na teden, skupno 9 tednov oz. 540 mest. Prijave smo odprli z zakasnitvijo in sicer 20. maja.

Počitniško varstvo smo izvajali na treh lokacijah in sicer na vrtu (30 otrok/teden), v gozdu (20 otrok/teden) in v Mali ulici (10 otrok/teden). Tako kot vsako leto je bilo tudi v letu 2020 zmanjšano zanimanje v prvi polovici avgusta.

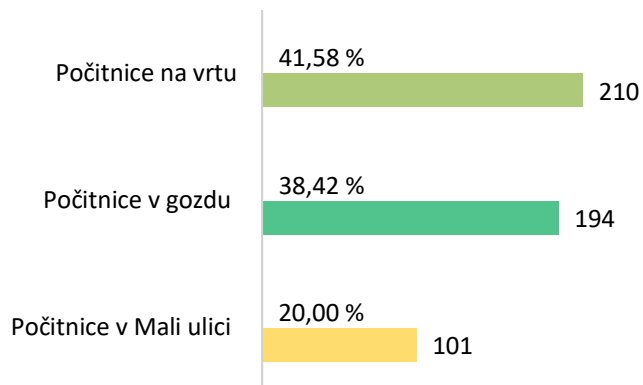
V poletno počitniško varstvo smo skupno sprejeli 505 otrok (oz. 348 otrok, od katerih se je počitniškega varstva samo en teden udeležilo 66%, ostali pa 2 ali več tednov). Opazno je bilo povečanje števila otrok, ki so k nam na počitnice prišli prvič (skoraj polovica vseh udeležencev).



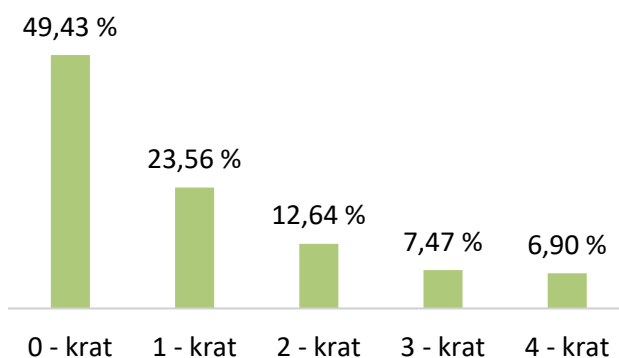
**Kazalnik: načrtovano/dejansko število udeležencev in pričakovana/dejanska ocena**

Vrsta dejavnosti	Načrtovano število aktivnosti (tednov)	Načrtovano število udeležencev	Pričakovana ocena	Dejansko število aktivnosti (tednov)	Dejansko število udeležencev	Dejanska ocena
Zimske počitnice	1	20	4,65	1	17	4,89
Počitnice v Mali ulici	9	180	4,65	9	101	4,86
Počitnice v gozdu	9	180	4,65	9	194	4,74
Počitnice na vrtu	6	120	4,65	9	210	4,70
Jesenske počitnice	1	15	4,65	0	0	0
Novoletne počitnice	1	15	4,65	0	0	0
Počitnice v CD	3	120	4,65	5	750	4,70
Skupaj	30	650	4,65	33	1272	4,78

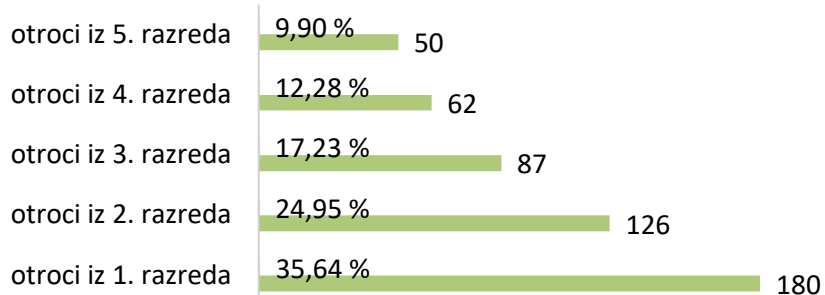
Število tedenskih prijav otrok po lokacijah počitniškega varstva

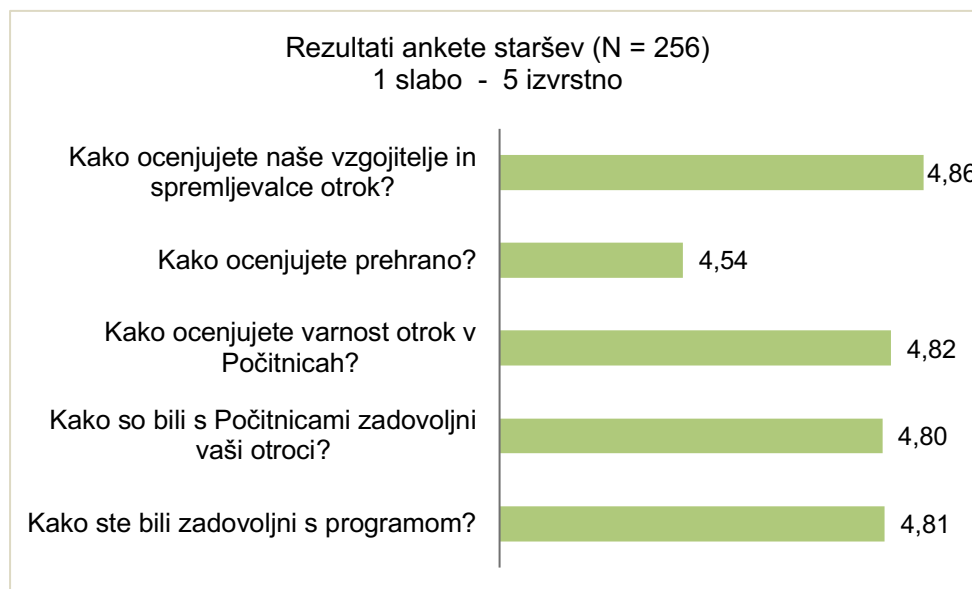
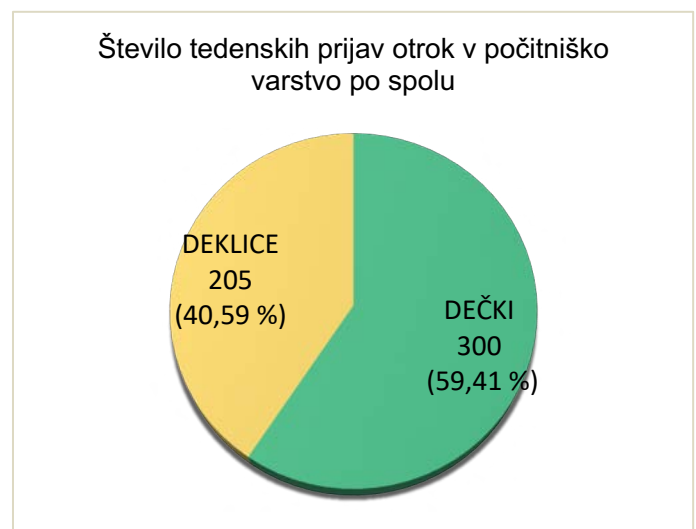
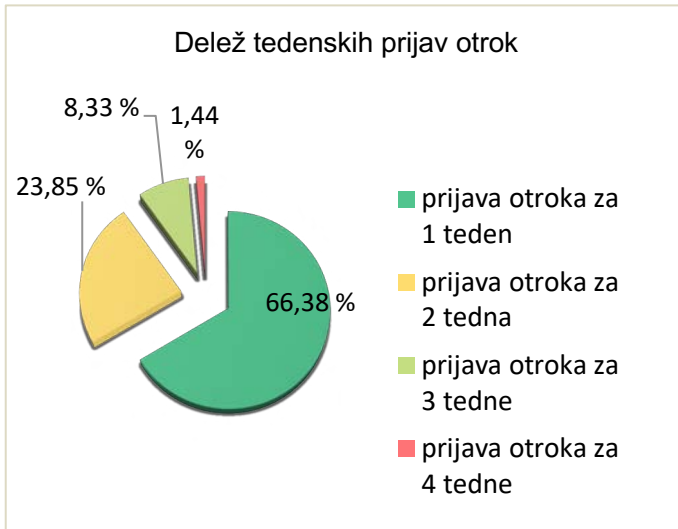


Število preteklih vključitev otrok v naš program počitniškega varstva glede na letošnjo prijavo



Število tedenskih prijav otrok v počitniško varstvo po starosti





Zimsko počitniško varstvo (17.–21. februar)


Dnevno število otrok v zimskem počitniškem varstvu je variiralo med 15 in 18 otrok. Tudi tu se je poznala epidemija gripe, saj je pred počitnicami prišlo do veliko odpovedi, ki pa smo jih (deloma) nadomestili z otroki iz čakalne liste oz. z dnevnimi »padalci«.

Otroci so izdelovali pustne maske, obiskali Slovenski etnografski muzej in Knjižnico Otona Zupančiča, na izlet pa so odšli na Rožnik in na Barje. Zadnji dan so posvetili peki pustnih slaščic. Počitniški program je vodila sodelavka Duši skupaj z dvema sodelavcema. Otroci so se imeli lepo, odzivi staršev iz anket so spodbudni, varstvo je dobilo povprečno oceno 4,89 (od 5).



Poletne počitnice v Mali ulici

V Mali ulici je počitnice zaradi preventivnih ukrepov tedensko obiskovalo 10 otrok. Program ni bil zasnovan po tedenskih temah, tako kot prejšnja leta, ampak smo najzanimivejše in najpopularnejše aktivnosti iz prejšnjih let vključili v program. Program je bil zelo raznolik, tako da se tudi otroci, ki so v Malo ulico prišli za dva ali tri tedne, niso dolgočasili. Razen v deževnem vremenu smo ves čas preživeli zunaj; dan so otroci pričeli z zajtrkom na zunanjem igrišču, potem pa so se odpravili na različne izlete. Obiskali so Turnc pod Grmado, Lumpi park, hipodrom Stožice (jahanje ponijev), živalsko farmo v Stožicah, Mladinsko postajo Moste (izdelovanje iz lesa), izvir Straža v Pirničah (s kopanjem v izviru), dvorano Gib (judo delavnica), Fakulteto za gradbeništvo in geodezijo (zabaven prikaz osnovnih zakonov gradnje objektov), Tivoli (slack-line in akrobatska delavnica), Sračjo dolino, Ljubljanski grad, Sezam (osnove tiskanja in šivanja s strojem), MSUM (ustvarjanje inštalacije iz odpadkov), Argentinski park (delavnica capoeirie) itd.



“Program je izreden, edinstven, edukativen. Vzgojiteljice so izjemno prijazne in informativne. Otroci so več kot navdušeni. Definitivno ste presegli moja in otrokova pričakovanja!”

“Nič ne bi spreminjala. Super ste! Feedback otroka, ko doma pripoveduje, je neprecenljiv. Srečen otrok je najboljši za starša.”

“Vsak dan različne aktivnosti – športne, kulturne, kulinarčne ... vedno pa zabavne 😊 moj otrok je res užival!”

Poletne počitnice v gozdu

Počitnice v gozdu so tradicionalno najbolj zaželena lokacija, saj se otroci k nam praviloma vračajo vsako leto. Po preteklih izkušnjah lahko trdimo, da so vsi otroci v gozdu mirnejši, manj prepirljivi, bolj obvladljivi, prijazni in solidarni. V naravi so otroci tudi manj obremenjeni, svobodnejše in bolj kreativno razmišljajo in se obnašajo bolj odgovorno. To, kar ugotavljajo strokovnjaki, lahko mirno potrdimo iz izkušenj – gozd izjemno pozitivno vpliva na obnašanje otrok, zato je nujno, da dejavnosti v čim večji meri izvajamo prav tam. V gozdu.

Počitnice v gozdu praviloma potekajo brez posebej vnaprej izdelanega urnika, kar pa ne pomeni, da ne vemo, kaj v gozdu z otroki početi. Vodja gozdnega programa in njegova stalna ekipa študentov (praviloma študentov gozdarstva, biologije in naravoslovnih ved) imajo vnaprej pripravljen nabor idej, izzivov in nalog, ki pa jih prilagajajo starostni strukturi otrok, njihovim sposobnostim, željam in interesom. Pomembno vlogo pri dnevni izbiri poti in izzivov ima seveda tudi vreme, saj gozdna pedagogika temelji na načelu, da smo v naravi v vsakem vremenu. Kar je skupno vsem počitniškim dnevom v gozdu, je veliko hoje – včasih sicer slišimo kako pritožbo staršev (otrok ne!), da preveč hodimo, na koncu pa so z izboljšano kondicijo, prijetno utrujenostjo ob koncu dneva in upadom zanimanja za elektronske igrače zadovoljni vsi starši.





V letu 2020 je bila zbirna točka, kjer so v res slabem vremenu počitnikarji našli tudi zasilno bivališče, zgradba oz. pokrit prostor Zavoda Tivoli ob bazenu. Kosilo je bilo organizirano v Gostilni na Rožniku, kamor so se otroci povzpeli vsak dan po različnih poteh. Nekajkrat smo zaradi vremena ali drugačnega načrta izvedli "taborniško" kosilo na drugi lokaciji.

Najzanimivejše dejavnosti v Počitnicah v gozdu so bile:

- Učenje uporabe žepnih nožkov in žag.
- Izdelava bunkerjev, lokov in puščic.
- Izdelava zemljevidov in "proge preživetja".
- Spoznavanje živali (žabe, ptice, različne žuželke...).
- Spoznavanje drevesnih vrst in divjih zelišč.

Otroci se v gozdu učijo o naravi in naravnih zakonitostih kar mimogrede in spoznavajo stvari, ki jih je težko načrtovati vnaprej. Ena od skupin je odkrila lisičji brlog, druga je bila priča prizoru, ko je kača hotela požreti žabo, spet tretja je našla zapuščeno muco, ki so jo s klicem v Zavetišče "rešili", mimogrede pa so izvedeli tudi vse o delovanju zavetišča ... zgodbic je bilo skoraj toliko, kot je bilo otrok.

Z gozdno pedagogiko nedvomno širimo meje otrokom in tudi njihovim staršem – mnogim je uporaba nožka ali žage prepovedana oz. starši niti ne pomislijo, da bi otroka pustili blizu takim orodjem, podobno je s plezanjem po drevesu, spuščanjem po strmem bregu ipd. Zavedamo se svoje odgovornosti in otroke vnaprej opozarjamo na pasti in nevarnosti določenega početja ter jim pokažemo, kako pravilno rokovati z orodjem, kako pasti, če že moramo ..., hkrati pa z veseljem opazujemo, kako zelo odgovorno se obnašajo otroci – z nami jim je dovoljeno, da preizkušajo svoje sposobnosti in zmožnosti. Velikokrat so še sami presenečeni nad tem, česa so sposobni in kaj zmorejo, kar je izjemno pomemben gradnik samozavesti in odgovornosti. Starši naša opažanja potrjujejo in so za to izkušnjo praviloma hvaležni, kar kaže vrsta zahvalnih pisem, ki jih dobivamo v Malo ulico po počitnicah.



"Program je bil zelo premišljen."

"... po tem, kar sem slišala, je program zelo dodelan, otroci so spoznali tudi veliko novih iger, ki jih iz šole ne poznajo."

"Všeč mi je, da otroci spoznavajo gozd, so telesno aktivni ob dogodivščinah, se učijo kako se znajti in vadijo spretnost plezanja, kar je v urbanem okolju danes težko. Animatorji so se zelo trudili."

Poletne počitnice na vrtu

Prvič letos smo počitnice izvajali na našem vrtu, ki smo ga spomladi uredili in pripravili za sprejem počitnikarjev. Poleg zelenjavnega vrta, pri oskrbovanju katerega so poleti sodelovali tudi počitnikarji, so imeli na voljo "kuhinjo", tri ločene pokrite prostore s klopmi in mizo ter urejene ekološke sanitarije. Tudi tu smo program snovali po načelih gozdne pedagogike, otroci so imeli pri izbiri dejavnosti veliko svobode, izbirali pa so med gradnjo hišic iz odpadnega materiala, gradnjo lesene hiše na drevesu, urejanjem zelenjavnega vrta, športnimi igrami in drugimi aktivnostmi po njihovem izboru. Otroci so tekom poletja postavili kar nekaj hišk, na katere so bili tako ponosni, da so po gradnji tudi po nekaj ur občepeli v "svoji hiši". Gradnja take hiške je zahtevala veliko timskega dela, dogovarjanja, načrtovanja, razdelitve nalog in organizacije dela, diplomacije, ročnih spretnosti in domišljije, zato se ne čudimo, da so starši poročali o opaznem izboljšanju finomotoričnih spretnosti, dvigu samozavesti in večji odgovornosti.

Vse otroke smo vključevali v pripravo zajtrkov in popoldanskih malic, najbolj veseli pa smo, da smo vrtcu, ki nam je dostavljal kosila, že zgodaj poleti odpovedali solato, saj so jo otroci vzgojili, nabrali in pripravili kar sami. Ne le to – solata, ki se je otroci ob vnaprej pripravljenih kosilih izogibajo v velikem loku – je bila glavni hit in nemalo staršev se nam je za ta zelenjavni preobrat v prehranskih preferencah njihovih otrok zahvalilo. Improvizirani obroki, ki so si jih otroci pripravljali (peka palačink in hrenovk na ognju, peka bučk in koruze ...) so bili eksperimentalno in kulinarično doživetje, svoboda na vrtu pa občutje, ki ga doslej niso poznali. Niso pa se zadrževali samo na vrtu, ampak so z vrta odhajali tudi na izlete do Ljublanice, po Barju, največji dogodek pa je bil vsak teden zagotovo izlet s kanuji po Ljublanici.



"... lokacija in program ter fleksibilnost vzgojiteljev omogočajo, da se otrok v nečem najde, da so cel dan na zraku aktivni, vzgojitelji prijazni in komunikativni."

"Sin je bil nad počitnicami na vrtu navdušen zaradi pristnega stika z naravo in dejavnostimi v naravi. Vzgojitelji so mu dovolili več, kot bi mu jaz sama (v dobrem smislu!), kot recimo grajenje doma za žabe v blatu, spuščanje po klancu v gumi ..."

"Sem mama otroka s posebnimi potrebami. Odlično so se mu prilagajali in ga vključili v dejavnosti."

"Sin uživa, meni pa je zelo všeč, da se spodbuja samostojnost otrok in imajo možnost pokazati svoje sposobnosti. Na vrtu se res lahko zabavajo, kot smo se mi, ko smo bili majhni. Vsak dan pride sin domov umazan in popraskan, ampak srečen in zadovoljen, zaradi česar vem, da je zares užival."

Jesenske in novoletne počitnice

Jesenske in novoletne počitnice zaradi splošnega zaprtja niso bile izvedene.



GOZDNI PROGRAM

Tripicepištorkeljbuceva gozdna pot

Gozdna pedagogika ponuja drugačen pristop dela z otroki, ki je zaradi svoje nevsiljivosti bolj učinkovit tako v izobraževalnem kot vzgojnem smislu. Otroci so v gozdu praviloma bolj vodljivi in umirjeni, bolj pozorni do okolice in drugih otrok. Sobotnih gozdnih sprehodov žal zaradi izbruha epidemije spomladi sploh nismo pričeli, zaradi omejitve druženja pa jih ni bilo možno izvajati niti jeseni.

Ker verjamemo, da je gibanje v naravi za otrokovo psihofizično počutje in kondicijo izjemno pomembno, še posebej v času, ko so otroci v veliki meri prisiljeni sedeti pred ekrani, smo koncept gozdnega sprehoda popolnoma spremenili. Vsak petek, začevši z novembrom, smo v gozdu postavili Tripicepištorkeljbucevo pot, ki je otroke in starše vabila na sprehod po gozdu. Zemljevid poti smo objavljali na spletni strani, pot pa so označevale tudi rdeče mušnice, ki smo jih postavili ob poti, skupaj z nalogami in izzivi, ki smo jih zastavili otrokom, in seveda zakladom na koncu poti, ki so ga otroci morali poiskati. V novembru in decembru smo postavili 8 različnih poti, in sicer na Golovcu, Rožniku, Šišenskem hribu in na grajskem griču. Tripicepištorkeljbuceva gozdna pot je bila izredno dobro sprejeta, saj so se starši sami lahko odločili, kdaj jo obiščejo, odzivi pa kažejo, da niti slabo vreme ni predstavljalo ovire za obisk. Odzivi staršev so bili zelo dobri, saj je pot s svojimi skritimi izzivi in zakladom otrokom predstavljala odlično motivacijo za sprehod po gozdu. Še en dokaz, kako lahko odnos do določene dejavnosti z dobro idejo in nekaj triki povsem spremenimo – ob tem seveda zahvala predvsem kolegoma Borisu in Mancu za idejo in realizacijo vsakotedenske postavitve poti v vsakem vremenu ter požrtvovalno izdelavo vedno novih mušnic, ki so pogosto dobile noge ...



Tripicepištorkeljbuceva gozdna pot je bila ena izmed zelo dobro sprejetih novosti, v katero nas je prisilila epidemija, in jo bomo zagotovo v programu obdržali tudi v prihodnje.

Mala ulica na vrtu

Lani smo s počitniškim varstvom gostovali na novih vrtičkih na Brdu, ki pa se niso izkazali za najboljšo lokacijo. Otroci so imeli močno omejen prostor za gibanje, najemniki pa niso bili najbolj veseli počitnikarjev. Zato smo v začetku leta skupaj z Oddelkom za varstvo okolja (OVO) pregledali vse možne lokacije za izvedbo poletnega počitniškega varstva.

Zaradi najboljše dostopnosti, relativne bližine centru mesta in hkrati obvoznici, smo se odločili za najem vrta na Rakovi jelši. Vrt je lociran na koncu območja najemniških vrtičkov in obsega 2000 kv.m. Vrt ni komunalno opremljen; na njem so bile zgolj omarice za skladiščenje in betonski plato na sredini zemljišča. Prostor ponuja odlične možnosti za kreativno igro in ustvarjanje, je odlična izhodiščna točka za izlete na Barje in v okolico, blizu je Ljubljana, obkrožen je s travnikom in sadovnjakom. Dogovor o (brezplačnem) najemu smo sklenili 13. marca, prav na prvi dan zaprtja družinskega centra. Odločitev za najem vrta in ne zgolj za gostovanje na njem je bila skorajda vizionarska, saj smo imeli v času zaprtja dovolj časa za ureditev vseh nujnih elementov za kasnejše izvajanje programa. V običajnem času bi tako delo lahko kvečjemu predali zunanjim izvajalcem, tako pa so vsa dela opravili zaposleni – dva zaposlena in en stalni sodelavec ves čas, vsi ostali pa smo na pomoč priskočili ob večjih delih oz. ko so nam to dopuščale druge delovne obveznosti in okoliščine. S tem smo vrt »posvojili« na čisto drugačen način, kot če bi vsa

dela opravili zunanji izvajalci, hkrati pa je bilo delo na vrtu edini smiseln odgovor na ustavitve življenja.

Dela, izvedena na vrtu od 1. 4. 2020 v izvedbi zaposlenih in deloma zunanjih sodelavcev:

- postavitve ograje okrog celotnega vrta,
- predelava obstoječih skladiščnih omaric v večje skladiščne prostore,
- odstranitev niza omaric in ureditev »jedilnice«,
- postavitve treh miz in klopi za skupno 30 otrok,
- ureditev provizorične kuhinje,
- postavitve strehe nad betonskim platojem,
- postavitve ekoloških sanitarij (ločeno za ženske in moške),
- ureditev zelenjavnega vrta,
- postavitve didaktičnega igrala umetnika Nejc Matjaža.

Od 18. maja dalje smo staršem ponudili možnost varstva otrok na vrtu in pričeli z izvedbo vrtničarskih delavnic za otroke in starše ob sobotah dopoldne. Izvedenih je bilo 5 delavnic, število udeležencev je raslo od prve delavnice, ki se jo je udeležil le en očka z otrokom, do 8 udeležencev.

Vrt je poleti nudil zavetje več kot 200 počitnikarjem, ki so se v objemu narave odlično zabavali (več o tem v poglavju "Počitniško varstvo").

Proces nastajanja vrta:





POSEBNI DOGODKI

Občasno varstvo otrok

V letu 2020 smo izvedli 230 ur plačljivega občasnega varstva otrok (lani 518), kar predstavlja 65 % upad. Poleg plačljivega varstva otrok smo nudili nekajurno individualno varstvo otrok za nujne primere in pomoč pri učenju otrokom, ki jim starši niso zmogli pomagati – predvsem v slednjem primeru gre za otroke tujcev in/ali otroke iz socialno šibkih družin. Varstvo so izvajali zaposleni sodelavci ob svojem rednem delu (izvedba online ustvarjalnic in pravljicnih uric, dežurstvo v družinskem centru, postavljanje Tripicepištorke/lybuceve poti itd.) in z upoštevanjem vseh varnostnih ukrepov. Skupno smo izvedli preko 350 ur brezplačnega varstva in učne pomoči za 8 otrok iz ogroženih družin.

Prvič v kino

Z namenom približevanja kina in filma najmlajšim je tudi v tem letu sobotne projekcije v mestnem kinu Kinodvor spremljal program Prvič v kino, v katerem sodelujejo animatorke Združenja SEZAM in JZ Mala ulica. Ob vsakem srečanju se kavarna napolni z lutkami pravljicnih likov, izvajalke pozdravijo, nagovorijo obiskovalce, pripravijo igralni kotiček ter izvedejo ustvarjalno dejavnost, vezano na vsebino filma. Ustvarjalna dejavnost je načrtovana s poudarkom na ustvarjalnem procesu ter pogovoru o vsebini filma ter ne na individualnem končnem izdelku, reproduciranju šablonskih izdelkov. S takimi dejavnostmi kino postane bolj domač, hkrati pa spodbujamo zametke prvih refleksij, ki sledijo gledanim filmom.

Vsakokrat se je med nagovorom na vprašanje »Kdo je z nami prvič?« dvignilo vsaj nekaj otroških rok, veliko pa je tudi stalnih obiskovalcev; opazili smo, da je bilo letos kar nekaj družin, ki so si eno soboto ogledale film, nato pa so nadaljnje sobote (čas iste projekcije) prihajale izključno zaradi ustvarjanja in igre.

V letu 2020 se je do 7. marca 10 izvajalkam na 10 dogodkih pridružilo približno 200 otrok. Na posamezno srečanje pride v povprečju 20 otrok, kar pa ne velja za premiere ali prve projekcije, ki jih navadno pospremi veliko večja gneča, okrog 50 otrok. Zaradi predčasnega zaključka ob zaprtju Kinodvora v času karantene je odpadlo 6 srečanj. Med slednje spadajo tudi vsa družjenja iz programa CINEMINI, ki jih bomo kot prve izvedli v sezoni 2020/21 oz. takoj, ko bo to mogoče. Izvedena srečanja ob filmih v prvih mesecih 2020:

Igra ob filmih Živživalice:

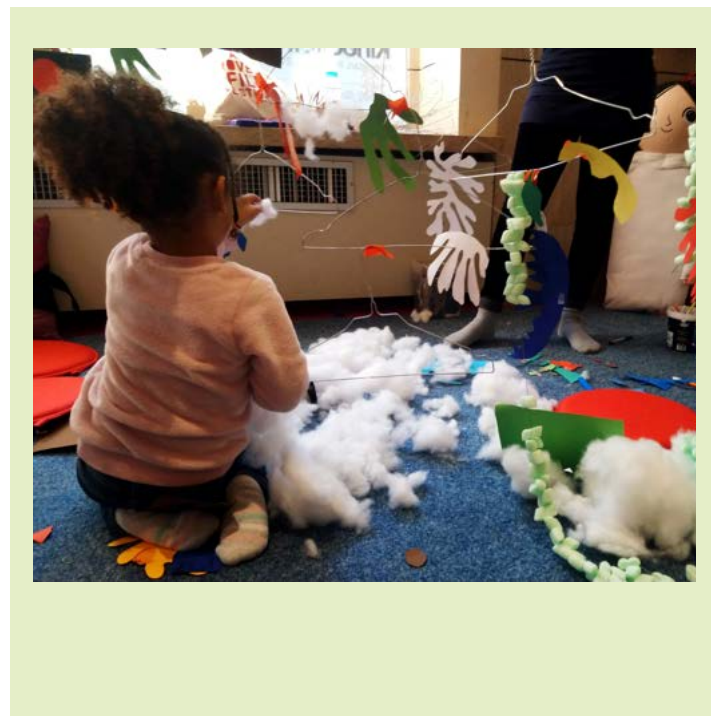
- 4. 1. Neznane živalske vrste
- 11. 1. Vzorcji, barve in še marsikaj
- 18. 1. Prstne Živživalice

Igra ob filmih Pripovedke iz živalskega kraljestva:

- 25. 1. Superjunak
- 1. 2. Ribnik
- 8. 2. Otok med oblaki
- 15. 2. Visoko v zraku
- 22. 2. Pustovanje živalskega kraljestva

Igra ob filmu Zebra Zibilla:

- 29. 2. Hiška
- 7. 3. Sence



Bobri, 12. ljubljanski festival kulturno-umetnostne vzgoje (18. 1.; 1. in 8. 2.)

Pripravili smo ustvarjalni dogodek ob otvoritvi in zaključku festivala. Začetek smo pospremili z različnimi zvočno-ustvarjalnimi dejavnostmi, ob sklepni prireditvi pa smo ustvarili mnogo priložnosti za raziskovanje senc. Skupaj je ustvarjalo približno 250 otrok.

Gostili smo tudi strokovno srečanje za starše, in sicer o pomenu in vplivu kakovostne kulturno-umetnostne vzgoje na razvoj otroka. Pogovor o izbiri vsebin, pripravi refleksij ter upoštevanju razvojnih značilnosti je vodila Martina Peštaj, udeležilo se ga je 8 staršev.



Pustovanje v Mali ulici (22., 23. in 25. 2.)

Kljub temu, da se v času pustnih dni izvede veliko število prireditev, je bilo pustovanje v Mali ulici tudi tokrat dobro obiskano; med 15 do 20 udeležencev na posamezno aktivnost. Tekom vseh treh dni je potekala poslikava obraza, izdelovanje mask, obiskal nas je čarovnik Mare Čare, rajali smo s Piko Nogavičko (Rado Kikelj Drašler). Celotno dogajanje je zasnovano z mislijo na najmlajše, za katere je marsikatero drugo rajanje preglasno in posledično neprijetno.



Nočitev na vrtu (21. – 22. 8.)

V tednu meteorskega dežja smo na našem vrtu na Rakovi jelši organizirali prijetno druženje ob pikniku in številnih vrtnih aktivnostih (urejanje vrta, gradnja hišice ...) ter opazovanju zvezd s strokovnim vodstvom Zavoda z lahkoto. Na dogodku je bilo 20 udeležencev, od tega so se 3 družine odločile na lokaciji tudi prenočiti.





Zabava v Celovških dvorih (3. 9.)

Poleg rednega uličnega dela je v septembru potekala prireditev za prebivalce omenjenega naselja; pridružilo se jih je ca. 80. Dogodek smo pripravili skupaj z Mladimi zmaji. Osrednje točke programa so bili mobilni mladinski center Ljuba in Drago, čarovnik Mare Čare in koncert godalkarjev z Bojanom Cvetrežnikom. Sodelavci Male ulice so načrtovali in izvedli tudi več ustvarjalnih ter gibalnih delavnic, ki se jih je udeležilo okrog 30 otrok.



Pravljični Šumberk (12. 9.)

Po načelih gozdne pedagogike smo pripravili delavnice, izvedene ob celodnevem dogodku v Domžalah. Med drugim smo z otroki ustvarili čutni spomin, spoznavali drevesne vrste in tam živeče živali, najbolj priljubljena pa je bila gradnja gozdnih skrivališč. Na aktivnostih se je izmenjalo približno 20 družin.



Decembrski otroški labirint

Decembra smo praznično okrasili zunanje igrišče na Mali ulici, vanj skrili nekaj nalog in izzivov za otroke in jih povabili, da v naš nabiralnik oddajo svoje novoletne želje. Otroški labirint je bil odprt od 12. do 18. ure, ko je na njem tudi dežural eden od sodelavcev. Vrt je bil opremljen z vsemi navodili glede varnosti kot tudi razkužili na točkah, kjer je bilo bolj verjetno, da se otroci dotikajo instalacij. Decembrski otroški labirint je imel kar dober obisk, obiskalo ga je med 5 in 10 družin dnevno.



ULIČNO DELO Z OTROKI OD 4 DO 10 LET

Z uličnimi aktivnostmi se približujemo otrokom, ki svoj prosti čas preživljajo pretežno prepuščeni sami sebi, na ulici oz. na dvorišču stanovanjske soseske. Celovski dvori so socialno zelo heterogeno okolje, velik del soseske predstavljajo socialna stanovanja, približno tretjina pa je lastniških stanovanj, zaradi česar v soseski občasno prihaja tudi do bolj ali manj odkritih trenj. Z uličnimi aktivnostmi se skušamo predvsem približati otrokom, ki niso vključeni v organizirane popoldanske (plačljive) aktivnosti, opazamo pa, da so ravno naše aktivnosti tisti magnet, ki pritegnejo vse otroke. Tako se otroci pogosto prvič pričnejo družiti šele na naših aktivnostih, preko njih pa tudi njihovi starši, kar je pomemben korak k prečanju socialnih in družbenih barier. V Celovških dvorih deluje nekaj organiziranih izvajalcev aktivnosti (Človekinje, Mladi zmaji, Zavod Bob), vsi pa svoje aktivnosti predvsem usmerjajo v starejše otroke in mlajše mladoletnike. Mala ulica s svojimi aktivnostmi, ki so namenjene tudi najmlajšim, od 3. leta dalje, tudi tu zapolnjuje ponudbeno vrzel, hkrati pa olajša udeležbo na aktivnostih ali druženje starejšim otrokom, ki so pogosto varuhi svojih mlajših bratov in sestra.

Srečanja so potekala ob četrkih popoldne; do sredine marca so bila v posebnem prostoru kavarne Kunk, ki so nam ga brezplačno odstopili za srečanja v zimskem času. Srečan se je udeleževalo 12–15 otrok, več v notranjih prostorih niti ni bilo možno. Vodja projekta Aleša Pleško je srečanja izvajala s pomočjo štirih študentov, ki so se med seboj izmenjavali (na vsakem srečanju vodja + dva študenta). Aleša je tudi izvajalka Dino šole (čustveno opismenjevanje in trening socialnih veščin), kar pomembno viša kvaliteto uličnega dela, saj svoje znanje in izkušnje prenaša tako na otroke kot študente. Vsi izvajalci imajo redno supervizijo, saj se pri svojem delu srečujejo z večjimi trenji med otroki, hudimi socialnimi stiskami in težavami. Nekateri otroci so se na izvajalce močno navezali in jim predstavljajo pomembno oporo tako pri reševanju osebnih stisk kot pri učenju. Ulično delo smo nadaljevali takoj po prvi sprostitvi ukrepov (18.5.), otroci so izvajalke močno pogrešali in se razveselili ponovnega prihoda.

Med poletnimi počitnicami smo intenzivneje izvajali aktivnosti pet tednov oz. dva tedna več, kot je bilo načrtovano, saj smo ocenili, da otroci po spomladanski zapori nujno potrebujejo več vodene igre in usmerjene socializacije. Aktivnosti so potekale prve tri in zadnja dva tedna počitnic vsak delovnik od 10. do 15. ure. Dnevno se je aktivnosti udeležilo med 25 in 40 otrok od 2. do 10. leta starosti, skupno preko 750 dnevnih obiskov.

Tedenske obiske smo morali sredi oktobra zopet prekiniti. Poskušali smo obdržati stik z otroki preko Zoom srečanj, vendar žal z njihove strani ni bilo interesa, zato smo po nekaj neuspešnih poskusih to opustili.





DINO ŠOLA, ČUSTVENI IN SOCIALNI TRENING ZA OTROKE OD 4 DO 6 LETA

Dino šola je eden izmed programov v sklopu Neverjetna leta, namenjen majhni skupini otrok (6) v starosti 4–8 let. Program je tako kot Treningi starševstva visoko strukturiran program, ki temelji na uvodnem pogovoru (kaj smo počeli na predhodnem srečanju, kaj se nam je vmes zanimivega zgodilo ...), socialnih igrah (»pogovor« z lutko, ki ima vsakič drugo težavo, npr. spor s sošolcem, nelagodje v vrtcu/šoli in skupno iskanje rešitev problema), prigrizku in prosti igri, kjer moderatorka skuša implementirati osvojene vsebine v skupinsko dinamiko, način komunikacije in vzpostavljanje odnosov. Uporaba lutk v pogovoru je pomembna za bolj sproščeno, odprto komunikacijo in lažje vživljanje v probleme drugih. Program krepi tudi občutek empatije, prepoznavanje lastnih čustev in čustev drugih ter (primerne) načine izkazovanja in obvladovanja čustev.



Gre za preventivni program, kjer se otroci v igri in s pomočjo lutk učijo:

- sklepati prijateljstva,
- načinov za boljše učenje (poslušanje, koncentracija, dvigovanje rok, sodelovanje),
- prepoznavanja in poimenovanja čustev,
- prepoznavanje in obvladovanje težav ter iskanje rešitev,
- obvladovanja jeze in drugih negativnih čustev,
- prijaznosti (sodelovanje, pomoč prijatelju, nesebičnost, teamsko delo) in
- kako se pogovarjati (povej, poslušaj, vprašaj).

Delo z otroki nadgrajujemo z usmerjanjem staršev, ki z otroki med posameznimi srečanji delajo »domače naloge«, vadijo v Dino šoli naučene kompetence in sposobnosti ter v igro z otroki vnašajo orodja programa.

Program sta izvajali dve zaposleni in ena zunanja sodelavka. Spomladi smo izvedli eno Dino šolo, ki se je z zaprtjem prekinila, zato smo jo končali zgodaj poleti. Septembra smo pričeli delo z novo skupino, ki se je ob oktobrskem zaprtju takoj preselila na splet. Delo na spletu je kljub nekaterim oviram in daljšim pripravam na izvedbo posameznega srečanja prineslo tudi pozitivno novo dimenzijo – naše delo on-line spremljajo tudi starši. Starši so tako bolj opremljeni kot pri klasični izvedbi, saj lahko spremljajo celoten program in se skupaj z otroki učijo novih, bolj pozitivnih in družbeno sprejemljivih odzivov, zaradi sprotne spremljave pa potrebujejo manj individualnih usmeritev za delo z otroki med posameznimi srečanji.

TEMATSKE ROJSTNODNEVNE ZABAVE

V letu 2020 smo izvedli 23 rojstnodnevni zabav, od tega približno tretjino na vrtu na Rakovi jelši. Ta lokacija je sicer manj udobna za izvajalce, zagotovo pa ljubša in zabavnejša otrokom, saj se v naravi lahko sprostijo na čisto drugačen način. V prihodnosti bomo vsekakor izkoriščali možnost vrta za izvedbo »vrtnih zabav«, ki več svobode ne prinašajo le otrokom, temveč tudi nam lajšajo stalno prostorsko stisko, zaradi katere smo morali v preteklosti marsikatero prošnjo za rojstnodnevno zabavo zavrniti.



2.7.2. PROGRAM ZA STARŠE

DOPOLDANSKI PROGRAM ZA MAMICE

Program v dopoldanskem času je namenjen predvsem mamicam na porodniškem dopustu, ki so pogosto osamljene, predvsem v zimskih mesecih pa tudi zelo omejene pri tem, kam z otrokom oditi. Družinski center Mala ulica jim nudi prijetno okolje, kjer si lahko spočijejo, poklepetajo, igrajo z otrokom ali se udeležijo programa, ki je namenjen prav njim.

Dopoldanski program za mamice smo po ponovnem odprtju postopno pričeli uvajati že 18. 5. Obisk je po ponovnem odprtju padel za ca. 25 %, kar v primerjavi s popoldanskim obiskom kaže na bistveno manjši upad. Zaradi izpada vnaprej plačanih paketov telovadbe in pedokinetike nismo beležili nobenih pritožb, večinoma so se spomladi prekinjene aktivnosti takoj po ponovnem odprtju nadaljevale, več kot polovica aktivnosti se je izvajala tudi v obeh poletnih mesecih.

Jogo smo že v začetku maja (takoj po vladnem dovoljenju za skupinsko telovadbo na prostem) pričeli izvajati tudi na vrtu, kar se je izkazalo za zanimiv eksperiment, zato smo z izvedbo na tej lokaciji nadaljevali do konca junija.

Ob jesenskem zaprtju smo vse aktivnosti nemudoma preselili na splet, tako da so mamice z obiski nadaljevale brez prekinitve, le da ne več fizično, ampak z obiski na spletu. Kljub začetnim pomislekom so prav vse aktivnosti na spletu dosegle svoj namen, število udeleženk se je pri nekaterih aktivnostih (Klepetki, joga, pedokinetika) celo povečalo, osipa pa ni bilo pri nobeni aktivnosti.

Celostna vadba z nosečnicami in pedokinetika sta bili aktivnosti, ki smo jih zaradi potreb mamic, izvedli v večji meri, kot je bilo načrtovano. Prav tako smo jeseni dodatno okrepili Klepetke in uvedli večerne Pogovore za starše z Ivano Gradišnik (Familylab).





KAZALNIKI

Aktivnost	Načrtovano		Izvedeno 1. 1.–13. 3. 2020		Izvedeno 18. 5.–31. 12. 2020		Skupaj izvedeno	
	Št. srečanj	Št. udel. (mama+otrok)	Št. srečanj	Št. udel. (mama+otrok)	Št. srečanj	Št. udel. (mama+otrok)	Št. srečanj	Št. udel. (mama+otrok)
Celostna vadba za nosečnice*	60	210**	19	104**	83	288**	102	392**
Poporodni pilates*	74	592	19	152	44	296	63	448
Baby signs	30	300	7	48	0	0	7	48
Delavnica za nosečnice*	6	30**	1	7**	0	0	1	7**
Kava z nosilkami	0	0	1	6	2	28	3	34
Tečaj masaže dojenčka	3	18	1	3	9	73	10	76
Klepetek*	38	456	6	96	42	384	48	480
Pedokinetika*	152	1520	63	630	113	960	176	1590
Fun little gym	38	228	9	72	11	76	20	148
Pogovorni večeri za starše*	0	0	0	0	4	17**	4	17**
Tečaj prve pomoči za dojenčke	0	0	0	0	1	10	1	10
Skupaj	401	3354	126	1118	309	2132	435	3250

* Od 20.10. dalje preko aplikacije Zoom.

**Aktivnost se izvaja samo za mame (brez udeležbe dojenčka/malčka).

PROGRAM ZA STARŠE

TRENINGI STARŠEVSTVA

Treningi starševstva iz osnovnega programa Neverjetna leta temeljijo na intervencah, usmerjenih v starše otrok med 3. in 8. letom starosti. Prek usmerjanja, vodenja in spreminjanja vzgojnih veščin staršev vodijo v zmanjševanje odklonskega vedenja otrok in vzpodbujajo otrokov čustven, socialni in učni razvoj, ki vodi do dolgotrajnih sprememb v vedenju, izboljšuje otrokovo učno uspešnost in socialno vključenost.

Izvedba treningov starševstva v letu 2020:

- Februar–julij: 2 skupini za skupno 20 staršev (izvedbo smo marca prekinili in jo nadaljevali maja, zato smo skupno 17 srečanj s soglasjem staršev podaljšali v začetek julija. V času zaprtja sta izvajalki staršem svetovali in jih podpirali telefonsko).
- September–december: 2 skupini za skupno 22 staršev (po oktobrskem zaprtju smo srečanja takoj preselili na splet. Ob prehodu na Zoom srečanja ni bilo osipa, vsi udeleženi starši so program končali).
- Novembra smo zaradi povečanih potreb odprli še eno skupino (9 staršev), ki je s srečanja začela po Zoomu.

Skupno je bilo v program vključenih 51 staršev, ki so se udeležili 16 oz. 17 srečanj. Poleg izvedbe rednega programa so izvajalke programa nudili redno in stalno telefonsko ali on-line podporo sedanjim in bivšim udeležencem programa, ki so se soočali z večjimi stiskami ali izzivi pri vzgoji in družinskem življenju v času epidemije. Glede na odzive staršev lahko trdimo, da smo z nasveti, razumevanjem in podporo mnogim družinam pomagali lažje prebroditi težaven čas, s katerim se soočamo.

PROGRAM AKTIVNI OČKI

V prvih dveh mesecih je bilo izvedenih 5 aktivnosti za očke, ki sta jih vodila sodelavec Boris in zunanji sodelavec Luka. Odziv je bil slab (2–4 udeleženci na posamezno aktivnost), kar delno lahko pripišemo že tako slabšemu obisku ter noviteti, ki potrebuje čas, da zaživi. Več uspeha smo imeli z vključevanjem očetov pri delu na vrtu v spomladanskem času; nekaj očetov je s prostovoljnim delom pomembno prispevalo k ureditvi (zelenjavnega) vrta, nekaj pa smo jih uspeli pritegniti tudi v izvedbo aktivnosti.





2.7.3. POSEBNI PROJEKTI IN SODELOVANJA

VODENJE PROGRAMA NEVERJETNA LETA V RS V OBDOBJU 2020–2022 (sofinancira Ministrstvo za zdravje)

V letu 2019 smo bili kot nosilec projekta ponovno uspešni na razpisu Ministrstva RS za zdravje in pridobili sredstva za izvajanje programa Neverjetna leta v Sloveniji v obdobju 2020–2022. Pogodbo z Ministrstvom RS za zdravje smo kot vodilni partner konzorcija desetih organizacij podpisali marca 2020. Vrednost projekta znaša 322.768,08 EUR. Projekt predstavlja nadaljevanje sofinanciranja programa Neverjetna leta, ki se je preko Ministrstva RS za zdravje začelo leta 2017.

Konzorcij obsega sedem partnerskih organizacij, ki so že sodelovale pri izvedbi programa v letih 2017–2019, pridružili pa so se trije novi partnerji. Pri izvedbi projekta sodelujejo:

- Javni zavod Mala ulica (nosilec projekta)
- Univerzitetni klinični center Ljubljana
- Zdravstveni dom Kočevje
- Zdravstveni dom Nova Gorica
- Zdravstveni dom Velenje
- Center za socialno delo Gorenjska
- Center za socialno delo Koroška
- Center za socialno delo Severna Primorska
- Svetovalni center za otroke, mladostnike in starše Ljubljana
- Svetovalni center za otroke, mladostnike in starše Maribor

Partnerske organizacije prihajajo iz petih slovenskih regij, ena od teh je povsem brez strokovnih služb na področju duševnih motenj otrok. Strokovno povezovanje partnerskih organizacij predstavlja primer medresorskega vsebinskega povezovanja strokovnjakov, ki tako razvija modele dobre prakse pri obravnavi otrok z visokim tveganjem za njihovo dolgoročno duševno in telesno zdravje ter njihovih družin. Poleg tega vsi partnerji po svoji naravi dela sodelujejo z drugimi javnimi in nevladnimi organizacijami v svojem lokalnem okolju. Preko te mreže prihaja do pomembnega prenosa znanj in izkušenj.

Program Neverjetna leta je od začetka izvajanja v Sloveniji tesno povezan z avtorsko institucijo Incredible Years iz Seattla v ZDA in avtorico programa Carolyn Webster-Stratton. Strokovna vodja programa dr. Marija Anderluh je od začetka izvajanja programa vključena v Incredible Years European Network, ki je namenjena raziskovanju in podpori programu Neverjetna leta v Evropi. Ugledni strokovnjaki s strani omenjene mreže so redni gostje delavnic in konferenc v Sloveniji. Incredible Years European Network koordinira Kimberlee Schoecraft iz ZDA, ki v okviru projekta izvaja tudi izobraževanja in supervizije ter certificiranje izvajalcev v Sloveniji.

V treninge starševstva bo v obdobju od 2020–2022 vključenih najmanj 380 staršev, v delavnice za otroke (Dino program) pa najmanj 24 otrok.

V letu 2020 je JZ Mala ulica prispeval k realizaciji kazalnikov z izvedbo dveh skupin treningov starševstva, v okviru katerih je nova znanja pridobilo 22 staršev. Izvedeni sta bili tudi 2 skupini Dino programa, v kateri je bilo vključenih 12 otrok. JZ Mala ulica je trenutno edini izvajalec Dino programa v Sloveniji, čeprav program kot izredno učinkovit prepoznava tako starši kot strokovni delavci, učitelji in vzgojitelji otrok, ki so v program vključeni.



Kot nosilec projekta in vodilni partner je JZ Mala ulica odgovoren za:

- vsebinsko koordinacijo dela na projektu,
- administrativno in finančno upravljanje projekta,
- pripravo in tiskanje plakatov in letakov,
- organizacijo letnih srečanj "Neverjetne družine",
- organizacijo projektne in novinarske konference,
- izvedbo treningov starševstva in delavnic za otroke (Dino program),
- druge naloge.

Za vrednotenje programa bomo uporabili postopke in instrumente, ki smo jih uvedli že v pilotnem projektu uvajanja treningov starševstva. Zajemajo uvodni intervju s starši, ki obsega vprašalnik o demografskih podatkih staršev in njihovih otrok ter naslednje diagnostične vprašalnike:

- Vprašalnik Lestvica starševstva (The Parentig Scale; Arnold in sod., 1993)
- Vprašalnik Eyberg Child Behaviour Inventory – ECBI, Eyberg in Picus, 1999)
- Lestvica duševnega blag ostanja (Warwick – Edinburgh Mental Wellbeing Scale – WEMBS, Tennant idr, 2007)
- Diagnostični intervju DAWBA (Goodman R)

Starši izpolnijo vprašalnike pred začetkom, po koncu programa in šest mesecev kasneje. Podatki bodo ob koncu projekta statistično obdelani in predstavljeni strokovni javnosti.

PROGRAM TRENINGI STARŠEVSTVA NEVERJETNA LETA 2020 (sofinancira Ministrstvo RS za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti)

V letu 2020 smo preko financiranja iz sredstev Ministrstva RS za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti izvedli treninge starševstva za dve skupini staršev. V skupini je bilo vključenih 20 staršev in (posredno) 29 otrok.

STROKOVNO SREČANJE PROJEKTHIH PARTNERJEV ERASMUS+ V LJUBLJANI

Večja dostopnost integriranih storitev predšolske vzgoje in skrbi za otroke za podporo vsem družinam z majhnimi otroki

Srečanje je bilo zaradi epidemije žal prestavljeno na leto 2021. V okviru projekta smo pripravili gradivo o položaju družin z otroki v RS in izvedli raziskavo o Integriranih storitvah na področju zgodnjega otroštva. V raziskavi je sodelovalo deset javnih vrtcev, trije Centri za socialno delo, 2 zdravstvena doma in pet nevladnih organizacij iz področja pomoči otrokom in/ali družinam. Izsledki raziskave bodo objavljeni v skupnem dokumentu projekta.

STROKOVNO SREČANJE PROJEKTHIH PARTNERJEV ERASMUS+ V LJUBLJANI

Starševstvo kot motivacija za vseživljenjsko učenje v materinskih centrih

Srečanje je bilo prestavljeno na leto 2021.



ZAMISLICE NA SPLETU

Projekt Zamislice smo želeli nadgraditi s spletno aplikacijo, ki bi naročnikom obvestil tedensko sugerirala »zamislice«, kaj početi z dojenčkom, kaj je v posameznem obdobju pomembno in kje lahko starši dobijo več nasvetov in informacij.

S projektom v tej obliki nismo začeli, ampak smo spletno delo fokusirali na starše malčkov, predšolskih otrok in mlajših šolarjev, ki so bili v času zaprtja v večji stiski.

SODELOVANJE Z DRUGIMI ZDRUŽENJI, DELEŽNIKI IN PARTNERJI

Dejavnosti so zaradi identične situacije povsod po Evropi skoraj popolnoma zastale.

2.7.4. SKRIB ZA ZAPOSLENE

V Mali ulici je bilo ob koncu leta 2020 9 zaposlenih.

V prvi polovici leta 2020 smo uredili, obnovili in vsebinsko dopolnili vse zakonsko predpisane notranje pravilnike:

- Načrt promocije zdravja.
- Navodila in ukrepe za preprečevanje, odpravljanje in obvladovanje primerov nasilja, trpinčenja, nadlegovanja in drugih oblik psihosocialnega tveganja na delovnih mestih, ki lahko ogrozijo zdravje delavcev.
- Pravilnik o izvajanju notranje kontrole in ugotavljanju prisotnosti alkohola in nedovoljenih psiho aktivnih substanc pri zaposlenih.
- Pravilnik o osebni varovalni opremi.
-

Izvedli smo naslednja usposabljanja za vse zaposlene:

- Tečaj varstva pri delu (januar 2020).
- Obnovitveni tečaj prve pomoči (skupaj s študenti in zunanjimi sodelavci, ki izvajajo počitniško varstvo, junij 2020).

Med najpomembnejšimi nalogami v I. 2020 je bila vzpostavitev načrta izobraževanja in uvedba možnost rekreacije za vse zaposlene v skladu z Zakonom o varnosti in zdravju pri delu. Žal zaradi epidemije ti dve nalogi nista bili realizirani.

2.7.5. GOSPODARJENJE, INVESTICIJE IN VZDRŽEVALNA DELA

Zavod ima v upravljanju stavbo na Prečni 7 s pripadajočim vrtom, na katerem je otroško igrišče. Stavba je skupaj z opremo dobro in sproti vzdrževana, vse pomanjkljivosti se sproti odpravljajo.

V letu 2020 so bila v družinskem centru opravljena naslednja dela:

- pregled električnih instalacij v družinskem centru;
- generalno čiščenje in beljenje vseh notranjih prostorov.

Marca smo z Oddelkom za varstvo okolja sklenili dogovor o uporabi zemljišča na delu parcele št. 1080/57 in 1080/48 na Rakovi jelši v izmeri ca. 2050 kv. m., kjer smo z dovozom zemlje uredili zelenjavni vrt, postavili tipsko streho in preuredili obstoječe lesene omarice za shranjevanje orodja v provizorično jedilnico in prostor za shranjevanje. Na parceli sta bila dva neuporabna dixi zabojnika z WC, ki smo ju nadomestili z najemom dveh ekoloških lesenih toaletnih prostorov. Naročili smo izdelavo lesenih miz in klopi, postavili ograjo in nabavili kosilnico.

Spisek nabav osnovnih sredstev v letu 2020 je v prilogi.





3

RAČUNOVODSKO POROČILO

3.1. UVOD

Pravna podlaga za pripravo računovodskega poročila so Zakon o javnih financah, Zakon o računovodstvu, Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava, Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava, Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava, Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu zakona o računovodstvu, Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev, Pravilnik o pripravi konsolidirane premoženjske bilance države in občin, Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologija za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna ter Slovenski računovodski standardi.

Pomembnejše računovodske informacije so podane v okviru posameznega poglavja na katerega se nanašajo:

- 3.2. Pojasnila k bilanci stanja
- 3.3. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov – določenih uporabnikov
- 3.4. Pojasnila k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti
- 3.5. Pojasnila k postavkam izkaza prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
- 3.6. Zaključek
- 3.7. Priloge

Pomembnejše računovodske informacije so podane v okviru posameznega poglavja, na katerega se nanašajo, in pojasnjujejo:

- sodila, ki so bila uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu;
- vire sredstev za nove nabave in investicijska sredstva.

3.2. POJASNILA K BILANCI STANJA

Podatki tekočega leta, stanje na dan 31. 12. 2020, so prikazani v posameznem podpoglavju.

3.2.1. SREDSTVA

A) DOLGOROČNA SREDSTVA IN SREDSTVA V UPRAVLJANJU

NEPREMIČNINE

V poslovnih knjigah Male ulice so bile na dan 1. 1. 2020 knjižene naslednje nepremičnine:

- zgradba na Prečni ulici 7 v nabavni vrednosti 1.146.182 EUR.

V letu 2020 v Mali ulici ni bilo izvedenih del, ki bi povečala nabavno vrednost gradbenih objektov, razen generalnega beljenja in postavitve pergole v skupni višini 2.730 EUR, tako da na dan 31. 12. 2020 znaša nabavna vrednost nepremičnine v višini **1.148.912 EUR**.



Popravek vrednosti gradbenih objektov po stanju na dan 1. 1. 2020 v višini 188.127 EUR se je v letu 2020 povečal za stroške amortizacije v višini 34.365 EUR in znaša na dan 31. 12. 2020 **222.492 EUR**.

Sedanja vrednost gradbenih objektov na dan 31. 12. 2020 znaša **926.420 EUR**.

OPREMA IN DRUGA OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Nabavna vrednost opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev (tudi drobni inventar v skupini kontov 041), ki je na dan 1. 1. 2020 znašala 88.948 EUR, se je v letu 2020 povečala za nove nabave v višini 9.586 EUR ter zmanjšala za izločitve dotrajane opreme in drobnega inventarja v višini 6.019 EUR. Na dan 31. 12. 2020 je znašala **92.515 EUR**.

Opredmetena osnovna sredstva, katerih posamična nabavna vrednost po dobaviteljevem obračunu ne presega 500 EUR, se večinoma izkazuje kot drobni inventar na skupini kontov 041, lahko pa je upoštevan kriterij istovrstnosti sredstev in se uvrsti med opremo. Stvari drobnega inventarja, katerega posamična nabavna vrednost ne presega 100 EUR, so v glavnini razporejene med stroške materiala, razen kadar je upoštevan kriterij istovrstnosti sredstev in je razporejen na skupino kontov 041.

Nakupe opreme in drobnega inventarja smo financirali iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let, in sicer v višini 9.586 EUR. Nabavili smo naslednjo opremo (evidentirano na skupini kontov 040):

Okroglo korito v predprostoru	530,00
Korito v preprostoru nad omaro	288,00
Korito v igralnici nad ogledalom	384,00
Železo betonsko FI25	2.049,55
Izdelava ograje z vrati	600,00
Piknik miza	200,00
Piknik miza	200,00
Piknik miza	200,00
Piknik miza	200,00
Miza s klopjo	200,00
Miza s klopjo	200,00
Prenosni računalnik	1.241,78
Kosilnica, širina reza 53cm	541,40
Pomivalni stroj za kozarce	1.850,00
Zemlja za vrtilčke Rakova Jelša	147,54
Zemlja za vrtilčke Rakova Jelša	295,08
Zemlja za vrtilčke Rakova Jelša	344,26
Pesek za vrtilčke Rakova Jelša	114,75
Skupaj v EUR:	9.586,36

Popravek vrednosti opreme in drobnega inventarja po stanju na dan 1. 1. 2020 v višini 59.342 EUR se je v letu 2020 povečal za stroške amortizacije v višini 11.120 EUR, zmanjšal za izločeno opremo in drobni inventar v višini 5.581 EUR in znaša na dan 31. 12. 2020 **64.881 EUR**.

Sedanja vrednost opreme in drobnega inventarja na dan 31. 12. 2020 znaša **27.634 EUR**.



NEOPREDMETENA SREDSTVA

V letu 2020 nismo imeli novih nabav neopredmetenih sredstev, nabavna vrednost le teh v višini 1.863 EUR se tako v letu 2020 ni spremenila. Popravek vrednosti neopredmetenih sredstev, ki je na dan 1. 1. 2020 znašal 1.558 EUR, se je povečal za znesek amortizacije v višini 154 EUR in je na dan 31. 12. 2020 znašal 1.712 EUR. Sedanja vrednost neopredmetenih sredstev na dan 31. 12. 2020 znaša 151 EUR.

B) KRATKOROČNA SREDSTVA, RAZEN ZALOG IN AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Stanje sredstev v blagajni na dan 31. 12. 2020 znaša 625 EUR. Sredstva na transakcijskem računu zavoda 78.597 EUR so v višini, ki zagotavljajo nemoteno poslovanje.

Stanje kratkoročnih terjatev do kupcev, brez oslabitve vrednosti kratkoročnih terjatev, znaša 6 EUR. Ostale zapadle terjatve smo po predhodnem opominjanju v letu 2020 uspešno izterjali.

V letu 2020 smo oslabili terjatve v skupni višini 105 EUR in jih v skladu z Zakonom o javnih financah odpisali. Po Zakonu o javnih financah je odpis terjatev po 77. členu možen, če bi bili stroški postopka izterjave v nesorazmerju z višino terjatve ali če se zaradi nevnovčljivosti premoženja dolžnika ugotovi, da terjatve ni mogoče izterjati.

Izkazane kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta znašajo 27.378 EUR. Izkazane so terjatve do občine ustanoviteljice za redne decembrske plače in prispevke, za materialne in programske stroške.

Dani predujmi in varščine znašajo 4.439 EUR, druge kratkoročne terjatve pa zajemajo kratkoročne terjatve do državnih in drugih institucij v višini 7.234 EUR in izkazuje terjatve do Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije v višini obračunanih boleznin v višini 1.232 EUR, za vstopni DDV v višini 4.619 EUR, terjatev za plačano akontacijo davka od dohodka v višini 170 EUR in drugo.

Aktivne časovne razmejitve, ki so na dan 1.1.2020 znašale 78.040 EUR, so se v letu 2020 znižale na vrednost 45.912 EUR, predvsem na račun vnaprej vračunanih prihodkov za stroške projekta MZ.

Aktivne časovne razmejitve v znesku 45.912 EUR na dan 31.12.2020 se nanašajo na:

- na zahtevke do ustanovitelja za stroške delovanje zavoda 30.033 EUR,
- na zahtevke do ustanovitelja za izplačilo redne delovne uspešnosti za 2020 (znesek je vključen v januarški zahtevek) 1.303 EUR in
- vnaprej vračunane prihodke za stroške projekta Ministrstva za zdravje v višini 14.576 EUR za pokrivanje že nastalih stroškov.

C) ZALOGE

Večjih zalog materiala in drobnega inventarja nimamo. Nabavljamo jih sproti in jih takoj damo v uporabo. Zaloge v čajnici se vodijo po nabavnih cenah in so v mejah, ki zagotavljajo nemoteno poslovanje, in sicer na bilančni presečni dan znašajo v višini 866 EUR, vrednost knjig pa 5.469 EUR, skupaj na dan 31. 12. 2020 v višini 6.335 EUR.



3.2.2. OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV

D) KRATKOROČNE OBVEZNOSTI IN PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Kratkoročne obveznosti za prejete predujme in varščine na dan 31.12.2020 znašajo v višini 534 EUR iz naslova prodanih bonov.

Kratkoročne obveznosti do zaposlenih v višini 13.468 EUR in druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja v višini 6.515 EUR (od tega prispevki delodajalca: 6.509 EUR in obveznost za davek na dodano vrednost: 6 EUR) izvirajo iz naslova plač, nadomestil, drugih prejemkov iz delovnega razmerja in prispevkov delodajalca za socialno varnost za mesec december 2020 ter obveznosti za davek na dodano vrednost za mesec december 2020.

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev znašajo 13.724 EUR. V plačilo zapadejo v prvih dveh mesecih leta 2021.

Kratkoročne obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta iz naslova prejetega predujma znašajo 69.452 EUR, in sicer iz naslova projekta Ministrstva za zdravje »Neverjetna leta«.

Na pasivnih časovnih razmejitevah je knjižena redna delovna uspešnost za 2020, ki je bila izplačana februarja 2021 z januarsko plačo in kratkoročni odloženi prihodki v višini 734 EUR (neporabljeni sredstva za izplačilo dodatka za delo v rizičnih razmerah), skupaj 2.038 EUR.

E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE OBVEZNOSTI

Začetno stanje na kontu 980000 – Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje od občine ustanoviteljice se je v letu 2020 povečalo za **12.316 EUR**, in sicer za nakup osnovnih sredstev iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let. Obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje od Mestne občine Ljubljana, smo zmanjšali za obračunano amortizacijo v višini **44.727 EUR**. Končno stanje obveznosti za sredstva, prejeta v upravljanje od Mestne občine Ljubljane na dan 31. 12. 2020 znaša **951.148 EUR**.

Presežek prihodkov nad odhodki na dan 31.12.2020 znaša **67.852 EUR** in izkazuje lanskoletno stanje presežka (80.779 EUR), ki je zmanjšan za financiranje nakupov opreme, drobnega inventarja ter drugih opredmetenih in neopredmetenih osnovnih sredstev iz presežka v višini 10.677 EUR in zmanjšan za izkazan presežek odhodkov nad prihodki v višini 2.250 EUR dosežen v letu 2020.

V bilanci stanja ne izkazujemo kontov izvenbilančne evidence.



3.3. POJASNILA K POSTAVKAM IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV

3.3.1. POJASNILA K POSTAVKAM IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV

Izkaz prihodkov in odhodkov zajema celotno poslovanje Male ulice.

3.3.2. PRIHODKI

Celotni prihodki Male ulice v letu 2020 znašajo 467.429 EUR. Sestavljeni so iz prihodkov od prodaje proizvodov in storitev, finančnih prihodkov, prevrednotovalnih poslovnih prihodkov in drugih prihodkov.

Prihodki od prodaje proizvodov in storitev znašajo 467.078 EUR in so sestavljeni iz prejetih sredstev državnega proračuna, nakazil občine ustanoviteljice za tekoče poslovanje zavoda in plačila staršev za programe zavoda.

Prihodki od prodaje blaga in materiala znašajo 351 EUR.

3.3.3. ODHODKI

Celotni odhodki v letu 2020 znašajo 469.679 EUR. Njihova struktura je sledeča:

1. stroški blaga, materiala in storitev: 242.841 EUR,
2. stroški dela: 224.465 EUR,
3. drugi stroški: 2.373 EUR.

Amortizacija je obračunana v skladu s predpisanimi stopnjami in predpisi. Celotna obračunana amortizacija je v letu 2020 znašala 45.640 EUR, od tega bremeni tržni del v višini 913 EUR, razlika v višini 44.727 pa je prenesena v breme obveznosti posameznega vira.

Pojasnila k posameznim postavkam, ki bistveno odstopajo od plana oziroma v primerjavi s preteklim letom (glej Prilogo »Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2020 v primerjavi z realizacijo 2019 in planom za 2020«):

- **Nabavna vrednost prodanega blaga v višini 5.113 EUR:** nižja vrednost v primerjavi s planom in preteklim letom je nastala zaradi zaprtja čajnice in posledično nižje prodaje.
- **Drugi stroški materiala v višini 18.228 EUR:** v tej postavki so zajeti sledeči stroški:
 - Ustvarjalnice v višini 3.360 EUR,
 - Zamislice v višini 4.618 EUR,
 - kalo v višini 1.669 EUR,
 - drugi material v višini 8.581 EUR (izdelava hišice na drevesu in s tem povezan material – letvice, tramovi, otroške kape, izdelava podesta na podstrešju vrtno lope, igrače, orodje za vrtnarjenje, razkužila in drug drobn material).
- **Stroški vzdrževanja opreme v višini 14.561 EUR:** v tej postavki so vključeni stroški:
 - stroški v zvezi z vzdrževanjem računalniške opreme 3.269 EUR;
 - druge storitve v zvezi z vzdrževanjem in vzdrževanjem opreme 7.437 EUR (najem ekoloških sanitarij za vrt in redno vzdrževanje, MGF_čiščenje črpalke, dezinfekcija, urejanje zunanega igrišča in vrta, delo na vrtu ...);
 - stroški storitev vzdrževanja spletne strani in naročnine zoom v višini 3.855 EUR.
- **Strošek izdelave spletne strani znesek 4.200 EUR:** ta znesek je zavod namenil za prilagoditev spletne strani ranljivim skupinam (skladno z Zakonom o dostopnosti, ki narekuje, da so do 23. 9. 2020 spletna mesta javnih zavodov in podobnih ustanov dostopna slepim in slabovidnim).



3.3.4. DAVEK OD DOHODKOV PRAVNIH OSEB

Pri izračunu davka od dohodkov pravnih oseb smo upoštevali Zakon o davku od dohodkov pravnih oseb (ZDDPO-2) in Pravilnik o opredelitvi pridobitne in nepridobitne dejavnosti (Ur.l. 109/2007 s spremembami), ki podrobneje opredeljuje, kaj šteje med pridobitno oz. nepridobitno dejavnost. Tako se iz davčne osnove izvzamejo donacije, sredstva za izvajanje javne službe iz javnofinančnih virov in namenska javna sredstva, medtem ko se sredstva za izvajanje javne službe iz drugih virov, npr. doplačila uporabnikov, obravnavajo kot pridobitni dohodki. Kot dohodki iz opravljanja nepridobitne dejavnosti se štejejo tudi obresti za sredstva na podračunih, ki so vključeni v sistem enotnega zakladniškega računa (EZR) države oz. občin, ter obresti za vloge, naložene v okviru EZR države oz. občin. Za pridobitne se štejejo bančne obresti za vezane vloge, ki presegajo 1.000,00 EUR letno.

V letu 2020 smo iz davčnega obračuna izvzeli prihodke in odhodke iz nepridobitne dejavnosti. Pri ugotavljanju odhodkov smo se odločili za sorazmerno ugotavljanje odhodkov od pridobitne dejavnosti glede na delež nepridobitnih prihodkov v celotnih prihodkih.

Davčno osnovo za izračun davka od dohodkov pravnih oseb smo zmanjšali za olajšavo za investiranje v višini 40% vrednosti nabav opreme, ki jo uporabljamo tudi za pridobitno dejavnost, in smo jih kupili iz presežka prihodkov nad odhodki iz preteklih let. Ob upoštevanju naštetih dejstev znaša v našem zavodu v letu 2020 davek od dohodkov pravnih oseb 0,00 EUR.

3.3.5. POSLOVNI IZID

Razlika med prihodki in odhodki prikazuje negativen poslovni izid – presežek odhodkov nad prihodki. Dosežen poslovni izid v letu 2020 znaša -2.250 EUR.

3.4. POJASNILA K IZKAZU PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

V teoriji in praksi obstajajo različna stališča o razločevanju med javnimi službami in drugimi dejavnostmi. Različna mnenja so predvsem o tem, kdaj gre za dejavnost javne službe in kdaj za druge dejavnosti ter katere sploh so druge dejavnosti. Običajno se jih označuje kot gospodarske, tržne, pridobitne, lastne dejavnosti. K nejasnostim sta prispevali tako zakonodaja kot praksa. Prva predvsem z nedosledno, nejasno in nedoločeno opredelitvijo pridobitne, tržne, gospodarske in lastne dejavnosti v predpisih, druga pa z opravljanjem različnih dejavnosti in z razpolaganjem s sredstvi, pridobljenimi iz različnih dejavnosti. Zaradi nejasnosti so nekatera ministrstva izdala tudi posebna navodila oz. zavzela stališča.

Obrazec prihodki in odhodki po vrstah dejavnosti je po vsebini enak izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov, le da so v njem podatki po vrstah prihodkov, odhodkov oziroma stroškov, ki se nanašajo na leto 2020, razdeljeni na podatke za dejavnost javne službe in podatke za tržno dejavnost.

3.4.1. UPORABLJENA SODILA ZA RAZMEJITEV PRIHODKOV IN ODHODKOV

Pri sestavi izkaza prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti so bile upoštrevane ugotovitve in priporočila izvedene Revizije pravilnosti poslovanja javnega zavoda Mala ulica. Zavod je 1. 12. 2020 sprejel Prilogo 1 k Navodilom in postopkom izvajanja notranjih kontrol na finančno računovodskem področju v JZ Mala ulica – Sodila za razmejevanje prihodkov in odhodkov med javno službo in tržno dejavnostjo. Med prihodki in odhodki tržne dejavnosti so tako upoštevani prihodki in odhodki, ki se nanašajo na:



- organizacijo in izvedbo praznovanj rojstnih dnevov,
- storitve gostinske dejavnosti,
- knjige, torbe in majice,
- izobraževanja, predavanja s področij, ki ne pomenijo izvajanja javne službe,
- najemnine prostorov,
- druge oblike prodaje blaga in storitev, ki niso opredeljene kot javna služba.

3.4.2. RAZMEJITEV ODHODKOV

Razmejitev odhodkov javnega zavoda se opravi tako, da se nekateri odhodki lahko že na podlagi dokumentacije neposredno pripišejo ustrezni dejavnosti, druge odhodke pa je potrebno razvrstiti na podlagi ustreznih sodil, o čemer govori Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava v 23. členu. Javni zavod uporabi razmerje med prihodki, doseženimi pri opravljanju posamezne dejavnosti.

Ločeno upoštevamo vse stroške, ki so neposredno vezani na tržno dejavnost in so razvidni iz stroškovnega mesta SM 310, 311 in 320 (ključ 100%):

- nabava materiala, blaga in storitev, ki se neposredno nanašajo na izvajanje tržne dejavnosti,
- stroški dela (zaposlenih, zunanjih izvajalcev in študentov), ki se neposredno nanašajo na izvajanje tržne dejavnosti,
- stroški kupljenega materiala, blaga in storitev, katerih poraba se neposredno nanaša na izvajanje tržne dejavnosti,
- stroški kala, razsipa, okvar in loma materiala in blaga, katerih poraba se neposredno nanaša na izvajanje tržne dejavnosti,
- stroški izobraževanja in strokovne literature, ki se neposredno nanašajo na izvajanje tržne dejavnosti,
- stroški nakupa osnovnih sredstev, amortizacije in drobnega materiala, ki se neposredno nanašajo na izvajanje tržne dejavnosti in
- drugi stroški, ki se neposredno nanašajo na izvajanje tržne dejavnosti.

Posredni stroški, ki jih je mogoče pripisati dejavnosti javne službe in tržni dejavnosti, se lahko na podlagi pojasnila MF, v skrajnem primeru, če ni ustrežnejših sodil, razmejujejo po ključu, ki predstavlja razmerje med prihodki od javne službe in prihodki od opravljanja prodaje blaga in storitev. Ključ določi svet zavoda vsako leto najkasneje 1. marca za tekoče leto na podlagi finančnega poročila in bilance stanja za preteklo leto. V letu 2020 je ta ključ znašal 8,77%.

Posredni stroški, ki se delijo po letnem ključu (ključ 8,77%) so:

- stroški pisarniškega materiala,
- stroški splošnega materiala in storitev (str. plačilnega prometa in bančnih storitev),
- stroški posebnega materiala in storitev,
- stroški energentov,
- stroški komunalnih storitev,
- stroški transportnih storitev (prevozi, PTT, telekomunikacije),
- stroški tekočega vzdrževanja,
- drugi stroški, ki jih je mogoče pripisati tako tržni dejavnosti kot javni službi.

Stroški, ki se vežejo izključno na javno službo, niso predmet razdelitve po ključu. Ti stroški so:

- stroški dela (zaposlenih, zunanjih izvajalcev in študentov), ki se neposredno nanašajo na izvajanje osnovne dejavnosti zavoda,



- stroški kupljenega materiala, blaga in storitev, katerih poraba se neposredno nanaša na izvajanje osnovne dejavnosti zavoda,
- stroški nakupa osnovnih sredstev, amortizacije in drobnega materiala, ki se neposredno nanašajo na izvajanje osnovne dejavnosti zavoda,
- stroški službenih potovanj,
- stroški za nakup strokovne literature in strokovnih izobraževanj,
- stroški intelektualnih storitev, ki se vežejo na izvajanje osnovne dejavnosti zavoda,
- stroški drobnega materiala, ki se vežejo na izvajanje osnovnega programa zavoda,
- stroški marketinga,
- stroški reprezentance,
- stroški zavarovalnih premij,
- stroški izvajanja mednarodnih projektov in projektov, financiranih iz državnih virov, fundacij ipd.

3.4.3. POSLOVNI IZID

Dosežen poslovni izid je - 2.250 EUR (presežek odhodkov nad prihodki). Presežek odhodkov nad prihodki je nastal na tržnem delu in je nastal predvsem zaradi visokega kmeta zaradi zaprtja čajnice ter visokega deleža fiksnih stroškov, ki so bremenili tržni del v letu izjemno okrnjenega poslovanja. Presežek odhodkov nad prihodki se pokriva iz preteklih presežkov na tržnem delu.

3.5. POJASNILA K POSTAVKAM IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka je evidenčni izkaz, v katerega se vpisujejo podatki o prihodkih in odhodkih, ki jih določeni uporabniki izkazujejo v poslovnih knjigah po devetem odstavku 16. člena Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov.

Pri prepoznavanju prihodkov in odhodkov, ki se knjižijo evidenčno, smo upoštevali računovodsko načelo denarnega toka – plačane realizacije (ne pa pravilo iz slovenskih računovodskih standardov – načelo nastanka poslovnega dogodka). Zato podatki o odhodkih in prihodkih, izkazani na predpisanih evidenčnih kontih, niso primerljivi s podatki, izkazanimi na kontih skupine 46 – Zaračunani odhodki določenih uporabnikov Enotnega kontnega načrta (EKN), in 76 – Zaračunani prihodki določenih uporabnikov Enotnega kontnega načrta (EKN). Sestavni del tega izkaza sta Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov in Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka vsebuje podatke o prihodkih in odhodkih obračunskega obdobja za izvajanje javne službe in ločeno podatke o prihodkih in odhodkih od prodaje blaga in storitev na trgu. Razmejitev prihodkov je narejena na podlagi dejanskega stanja. Za razmejitev odhodkov pa so upoštevani enaki kriteriji kot pri Izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti.

3.5.1. PRIHODKI

Prihodki po načelu denarnega toka v letu 2020 znašajo 525.034 EUR.

Prihodki za izvajanje javne službe znašajo 508.361 EUR. Sestavljeni so iz prihodkov iz sredstev javnih financ (prejeta sredstva iz državnega proračuna, prejeta sredstva iz občinskega proračuna in prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna



Evropske unije) in drugih prihodkov za izvajanje dejavnosti javne službe. Druge prihodke za izvajanje dejavnosti javne službe sestavljajo prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe (prihodki od izvajanje programa zavoda).

Prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu v višini 16.673 EUR smo dosegli s prodajo rojstnih dnevov, gostinskih storitev v čajnici, prodajo knjig Neverjetna leta in Ustvarjalnic.

3.5.2. ODHODKI

Odhodki po načelu denarnega toka v letu 2020 znašajo 483.358 EUR.

Odhodki za izvajanje javne službe znašajo 469.509 EUR. Sestavljajo jih odhodki za plače, prispevke, blago in storitve in investicijski odhodki. Investicijski odhodki v letu 2020 znašajo 12.316 EUR.

Odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu v višini 13.849 EUR so prav tako sestavljeni iz odhodkov za blago in storitve.

Najvišjo postavko odhodkov po denarnem toku »Drugi operativni odhodki« v višini 124.524 EUR sestavljajo:

- odhodki za delo preko študentskega servisa v višini 36.324 EUR,
- odhodki za strokovno izobraževanje zaposlenih v višini 2.292 EUR,
- odhodki za storitve odvetnikov, notarjev in drugo v višini 5.124 EUR,
- odhodki za članarine v višini 500 EUR,
- odhodki za sejnine članom sveta zavoda v višini 511 EUR,
- odhodki za bančne storitve in storitve plačilnega prometa 437 EUR in
- drugi odhodki za izvajanje programov zavoda 79.336 EUR (projektna sredstva, zunanji izvajalci programa)

3.5.3. POSLOVNI IZID PO DENARNEM TOKU

Razlika med prihodki in odhodki po načelu denarnega toka prikazuje pozitiven poslovni izid – presežek prihodkov nad odhodki. Dosežen pozitiven poslovni izid znaša 41.677 EUR. Presežek se v večji meri nanaša na prejete predujme za projekt »Neverjetna leta«. Izkaz računa financiranja nam kaže povečanje sredstev na računu kot razliko med prihodki in odhodki iz denarnih tokov.

3.5.4. POJASNILO GLEDE IZRAČUNA PRESEŽKA V SKLADU Z ZAKONOM O FISKALNEM PRAVILU in ZAKONOM O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O JAVNIH FINANCAH

Zakon o fiskalnem pravilu (Uradni list RS, št. 55/2015, v nadaljevanju ZFisP) v 5. členu med drugim določa, da se presežki, ki jih posamezna institucionalna enota sektorja država ustvari v posameznem letu, zbirajo na ločenem računu. Določeni uporabniki presežek po fiskalnem pravilu knjižijo znotraj računovodske postavke presežka prihodkov po poslovnem dogodku, in sicer na posebnem podkontu podskupine 985.

Ministrstvo za finance je za knjiženje presežka po fiskalnem pravilu predlagalo podkonto 985800.

Določeni uporabnik v letnem poročilu izračun tega presežka navede v računovodskih pojasnilih. Če izračuna negativni znesek, torej presežek odhodkov nad prihodki po načelu denarnega toka oz. negativni znesek po fiskalnem pravilu, na kontih skupine 985, 940 ali 941 ne knjiži ničesar, ker teoretično ne bo mogel ugotoviti presežka po fiskalnem pravilu.

**Pravna podlaga**

- Zakon o fiskalnem pravilu (ZFisP, Uradni list RS, št. 55/15),
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 13/18 ZJF-H)
- Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o javnih financah – ZJF-H (pomembne določbe v členih od 9.i do 9.o).

Izračun presežka po fiskalnem pravilu:

		2020
1	Presežek po denarnem toku	41.677
2 (= 2.1+..+2.6)	Kratkoročne obveznosti na dan 31. 12.	105.731
2.1	Kratkoročne obveznosti za prejete predujme in varščine	534
2.2	Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	13.468
2.3	Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	13.724
2.4	Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	6.515
2.5	Kratkoročne obveznosti do uporabnikov EKN	69.452
2.6	Kratkoročne časovne razmejitve	2.038
3 (= 3.1 + 3.2 + 3.3)	Dolgoročne obveznosti na dan 31. 12.	0
3.1	Dolgoročne obveznosti iz poslovanja	0
3.2	Dolgoročne časovne razmejitve	0
3.3	Neporabljena sredstva za investicije	0
4 = 1 - 2 - 3	Presežek po fiskalnem pravilu; ZJF-H	0
	presežek odhodkov nad prihodki za leto 2020, ugotovljen po obračunskem načelu	2.250
	presežek prihodkov za leto 2020 v skladu s ZFisP	0
	presežek prihodkov nad odhodki 2020, ki se lahko uporabi v skladu z akti o ustanovitvi	67.852



3.6. ZAKLJUČEK

Letno poročilo Javnega zavoda Mala ulica za leto 2020 bo obravnaval svet zavoda na seji 25. februarja 2021.

3.7. PRILOGE

- **IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV OD 1. 1. 2020 DO 31. 12. 2020 V PRIMERJAVI Z REALIZACIJO 2019 IN NAČRTOM 2020**
- **IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA OD 1. 1. 2020 DO 31. 12. 2020 V PRIMERJAVI Z REALIZACIJO 2019 IN NAČRTOM 2020**

Ljubljana, februar 2020

Nataša Bogataj, Vizija računovodstvo d.o.o.

Ime uporabnika: MALA ULICA
 Sedež uporabnika: Ljubljana, Prečna ulica 7
 Šifra proračunskega uporabnika: 73237

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2020

ČLENITEV KONTOV	NAMEN PORABE OZ. VRSTA PRIHODKA	SKUPNI ZNESEK		Realizacija 2020	Indeks Realizacija/FN	Indeks 20/19
		realizacija 2019	načrt 2020			
1	2	4	5	6	7	8
	A) PRIHODKI OD POSLOVANJA	581.507	603.028	467.429	0,78	0,80
760	PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV IN STORITEV	581.001	561.028	467.078	0,83	0,80
	POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	0	0	0	0,00	0,00
	ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE	0	0	0	0,00	0,00
761	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN MATERIALA	506	42.000	351	0,01	0,69
762	B) FINANČNI PRIHODKI	0	0	0	0,00	0,00
7620	Prihodki od obresti	0	0	0	0,00	0,00
7629	Drugi finančni prihodki	0	0	0	0,00	0,00
763	C) DRUGI PRIHODKI (prejete kazni in odškodnine, nenamenske donacije in drugi izredni prihodki)	945	0	0	0,00	0,00
	Č) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI PRIHODKI	0	0	0	0,00	0,00
del 764	PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	0	0	0	0,00	0,00
del 764	DRUGI PREVREDNOTOVALNI PRIHODKI	0	0	0	0,00	0,00
	D) CELOJNI PRIHODKI	582.452	603.028	467.429	0,78	0,80
	E) STROŠKI MATERIALA IN STORITEV	349.324	331.384	242.841	0,73	0,70
del 466	NABAVNA VREDNOST PRODANEGA MATERIALA IN BLAGA	14.682	10.986	5.113	0,47	0,35
460	STROŠKI MATERIALA	40.487	45.971	44.983	0,98	1,11
	Str. električne energije / ogrevanja	1.743	1.800	1.028	0,57	0,59
	Str. ogrevanja	3.277	3.200	3.166	0,99	0,97
	str. vode	2.909	1.450	1.560	1,08	0,54
	Str. živil za otroke počitniško varstvo	15.075	13.064	12.571	0,96	0,83
	Str. živil za čajnico	2.666	200	0	0,00	0,00
	Stroški vzdrž. osnovnih sredstev	588	350	0	0,00	0,00
	Str. hišnega perila, didaktičnih pripomočkov in odpis drobnega inventarja	2.448	2.400	1.968	0,82	0,80
	Str. zdravil, sanitarnega materiala	0	350	0	0,00	0,00
	Stroški strokov literature	1.865	3.000	1.380	0,46	0,74
	Str. pisarniškega materiala,	4.243	8.221	4.207	0,51	0,99
	Drugi stroški materiala	246	9.340	18.228	1,95	74,10
	Str. čistil	112	220	3	0,01	0,03
	Str. papirne galanterije	3.911	0	0	0,00	0,00
	Str. materiala za tekoče vzdrževanje	0	300	513	1,71	0,00
	Zaščitna sredstva za zaposlene- delovna oprema	488	300	0	0,00	0,00
	Str. materiala za pogostitve-rojstni dnevi	916	1.778	359	0,20	0,39
461	STROŠKI STORITEV	294.156	274.427	192.745	0,70	0,66
	Str. komunikativnih storitev (odvoz odpadkov deratizacija...)	194	3.800	652	0,17	3,36
	Stroški storitev - zunanji izvajalci programov Zavoda	57.034	40.818	34.204	0,84	0,60
	Stroški storitev programa - drugo	78.200	66.600	35.091	0,53	0,45
	Stroški vzdrževanja opreme	10.588	6.300	14.561	2,31	1,38
	Str. tekočega vzdrževanja prostorov	13.643	13.774	1.165	0,08	0,09
	Str. čiščenja	13.577	10.550	12.207	1,16	0,90
	Stroški zavarovanj	0	0	0	0,00	0,00
	Stroški varovanja zgradb in prostorov	729	980	726	0,74	1,00
	Stroški plačilnega prometa	255	600	75	0,13	0,29
	Stroški bančnih storitev	318	160	302	1,89	0,95
	Računovodske in revizijske storitve	10.174	12.600	12.476	0,99	1,23
	Stroški izdelave spl.strani	0	0	4.200	0,00	0,00
	Stroški internetnih storitev	0	0	0	0,00	0,00
	Str. marketinga	1.300	1.043	1.040	1,00	0,80
	Stroški storitev notarskih in odvetniških storitev	4.684	4.700	5.808	1,24	1,24
	Stroški izobraževanja delavcev	7.291	5.100	4.527	0,89	0,62
	Stroški storitev- ilustracije, prevajanje,...	1.036	1.200	0	0,00	0,00
	Str. zdravniških pregledov zaposlenih	0	1.000	1.650	1,65	0,00
	Stroški drugih intelektualnih storitev	0	300	0	0,00	0,00
	Prevozne storitve	34	800	643	0,80	18,91
	Stroški telefona in drugih komunikacijskih sredstev	3.537	5.500	3.543	0,64	1,00
	Povračila stroškov službenih poti v državi	0	900	8	0,01	0,00
	Povračila stroškov službenih poti v tujini	13.971	14.488	0	0,00	0,00
	Str. poštnih storitev	617	750	649	0,87	1,05
	Stroški dela študentov	30.011	43.348	32.701	0,75	1,09
	Druge storitve	1.932	10.523	2.768	0,26	1,43
	Str. reprezentance	2.923	2.798	1.931	0,69	0,66
	Program	36.439	17.608	19.982	1,13	0,55
	Stroški najemnin in zakupnin	5.620	700	1.286	1,84	0,23
	Drugi obratovalni stroški	0	0	0	0,00	0,00
	Str. kotizacij (konference, seminarji)	0	0	0	0,00	0,00
	Str. avtorskih honorarjev	48	3.545	0	0,00	0,00
	Str. podjemnih pogodb	0	3.731	0	0,00	0,00
	Str. članarin	0	513	550	1,07	0,00
	F. STROŠKI DELA	225.694	260.394	224.465	0,86	0,99
4640	Plače zaposlenih (1.bruto)	174.391	199.203	174.605	0,88	1,00
4642	Stroški prevoza na delo in iz dela	4.617	4.912	3.619	0,74	0,78
4643	Stroški prehrane med delom	6.325	8.692	5.736	0,66	0,91
4644	Regres za letni dopust	8.447	9.164	8.795	0,96	1,04
4646	Prispevki delodajalcev za socialno varnost - stroški dela - del	28.237	33.708	28.077	0,83	0,99
4648	Premija za dodatno pokojninsko zavarovanje	3.677	4.715	3.633	0,77	0,99
4649	Drugi stroški dela	0	0	0	0,00	0,00
462	G) AMORTIZACIJA	2.064	0	912	0,00	0,44
4620	Amortizacija NDS in OOS javne službe	45.195	0	45.640	0,00	1,01
4621	Amortizacija NDS in OOS iz donacij	0	0	0	0,00	0,00
4629	Zmanjšanje amortizacije, ki se nadomešča v breme obveznosti do virov sredstev oz. prejetih donacij	43.131	0	44.728	0,00	1,04
463	H) REZERVACIJE za stroške reorg. in izgube iz kočljivih pogodb (ne za investicijsko)	0	0	0	0,00	0,00
del 465	I) DAVEK OD DOBIČKA	0	0	0	0,00	0,00
del 465	J) OSTALI DRUGI STROŠKI	297	0	903	0,00	3,04
467	K) FINANČNI ODHODKI	0	0	0	0,00	0,00
4670	Odhodki za obresti	0	0	0	0,00	0,00
46701	Odhodki zamudnih obresti do dobaviteljev	0	0	0	0,00	0,00
4679	Drugi finančni odhodki	0	0	15	0,00	0,00
468	L) DRUGI ODHODKI	0	0	0	0,00	0,00
del 469	M) PREVREDNOTOVALNI POSLOVNI ODHODKI	56	0	543	0,00	9,70
del 469	ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH SREDSTEV	56	0	0	0,00	0,00
del 469	OSTALI PRVERDNOTEVALNI POSLOVNI ODHODKI	0	0	0	0,00	0,00
	N) CELOJNI ODHODKI	577.435	591.778	469.679	0,79	0,81
	O) PRESEŽEK PRIHODKOV	5.017	11.250	-2.250	-0,20	-0,45
	P) PRESEŽEKO ODHODKOV	-5.017	0	2.250	0,00	-0,45
	Presežek preteklih let namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja					

Kraj in datum: Ljubljana, 15.2.2021

Vizija računovodstvo d.d.

Odgovorna oseba: Eva Strmijan Kreslin

Ime uporabnika: MALA ULICA
 Sedež uporabnika: Ljubljana, Prečna ulica 7
 Šifra proračunskega uporabnika: 73237

Prihodki in odhodki določenih uporabnikov po načelu denarnega toka v EUR

Ime uporabnika: MALA ULICA
 Sedež uporabnika: Ljubljana, Prečna ulica 7
 Šifra proračunskega uporabnika: 73237

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka od 1.1.2020 - 31.12.2020

ČLENITEV KONTOV	NAZIV KONTA					
		realizacija 2019	načrt 2020	Realizacija 2020	Indeks Real/FN	Indeks 2020/2019
1	2	4	5=17			
I. SKUPAJ PRIHODKI		575.708	601.773	525.034	0,87	0,91
1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE		533.097	559.773	508.197	0,91	0,95
A. Prihodki iz sredstev javnih financ		462.073	477.373	448.094	0,94	0,97
a) Prejeta sredstva iz državnega proračuna		115.957	111.000	111.210	1,00	0,96
del 7400 Prejeta sredstva iz državnega proračuna za tekočo porabo		115.957	111.000	111.210	1,00	0,96
del 7400 Prejeta sredstva iz državnega proračuna za investicijo		0	0	0	0,00	0,00
b) Prejeta sredstva iz občinskega proračuna		346.116	366.373	336.884	0,92	0,97
del 7401 Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za tekočo porabo		344.477	364.373	335.245	0,92	0,97
del 7401 Prejeta sredstva iz občinskih proračunov za investicije		1.639	2.000	1.639	0,82	1,00
c) Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja		0	0	0	0,00	0,00
del 7402 Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za tekočo porabo		0	0	0	0,00	0,00
del 7402 Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije		0	0	0	0,00	0,00
d) Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij		0	0	0	0,00	0,00
del 7403 Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo		0	0	0	0,00	0,00
del 7403 Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije		0	0	0	0,00	0,00
del 7404 Prejeta sredstva iz agencij za tekočo porabo		0	0	0	0,00	0,00
del 7404 Prejeta sredstva iz agencij za investicije		0	0	0	0,00	0,00
del 740 e) Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij		0	0	0	0,00	0,00
741 f) Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna EU		0	0	0	0,00	0,00
B. Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe		71.024	82.400	60.103	0,73	0,85
del 7130 Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe		64.648	65.000	49.434	0,76	0,76
del 7102 Prejete obresti		0	0	0	0,00	0,00
del 7100 Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki		0	0	0	0,00	0,00
del 7141 Drugi tekoči prihodki iz izvajanja javne službe		0	0	0	0,00	0,00
72 Kapitalski prihodki		0	0	0	0,00	0,00
730 Prejete donacije iz domačih virov		0	0	480	0,00	0,00
731 Prejete donacije iz tujine		0	0	0	0,00	0,00
732 Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč		0	0	0	0,00	0,00
786 Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije		0	0	0	0,00	0,00
787 Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij		6.376	17.400	10.189	0,59	1,60
2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU		42.611	42.000	16.837	0,40	0,40
del 7130 Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu		42.431	42.000	16.673	0,40	0,39
del 7102 Prejete obresti		0	0	0	0,00	0,00
del 7103 Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja		180	0	164	0,00	0,91
del 7100 Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend ter presežkov prihodkov nad odhodki		0	0	0	0,00	0,00
del 7141 Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz izvajanja javne službe		0	0	0	0,00	0,00
II. SKUPAJ ODHODKI		675.138	590.118	483.357	0,82	0,72
1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE		644.359	559.773	469.508	0,84	0,73
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim		183.192	209.940	185.656	0,88	1,01
del 4000 Plače in dodatki		158.442	180.560	156.036	0,86	0,88
del 4001 Regres za letni dopust		8.447	8.813	8.794	1,00	1,04
del 4002 Povračila in nadomestila		10.879	13.088	9.452	0,72	0,87
del 4003 Sredstva za delovno uspešnost		3.229	4.154	9.619	2,32	2,98
del 4004 Sredstva za nadurno delo		2.195	3.325	1.148	0,35	0,52
del 4005 Plače za delo nerezidentov po pogodbi		0	0	0	0,00	0,00
del 4009 Drugi izdatki zaposlenim		0	0	607	0,00	0,00
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost		30.703	37.081	30.915	0,83	1,01
del 4010 Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje		15.340	17.781	14.954	0,84	0,97
del 4011 Prispevek za zdravstveno zavarovanje		12.288	14.140	11.979	0,85	0,97
del 4012 Prispevek za zaposlovanje		263	316	215	0,68	0,82
del 4013 Prispevek za starševsko varstvo		173	267	171	0,64	0,99
del 4015 Premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, na podlagi ZKDZPZJU		2.639	4.577	3.596	0,79	1,36
C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe		426.211	305.752	240.621	0,79	0,56
del 4020 Pisarniški in splošni material in storitve		59.304	54.916	59.554	1,07	0,99
del 4021 Procesi material in storitve		63.976	55.779	33.449	0,60	0,52
del 4022 Energija, voda, komunikativne storitve in komunikacije		12.755	13.592	11.355	0,84	0,89
del 4023 Prevozniki stroški in storitve		74	400	91	0,23	1,23
del 4024 Izdatki za službena potovanja		12.655	18.176	8	0,00	0,00
del 4025 Tekoče vzdrževanje		18.529	19.500	11.469	0,59	0,62
del 4026 Poslovne najemnine in zakupnine		4.997	5.450	1.171	0,21	0,23
del 4027 Kazni in odškodnine		0	0	0	0,00	0,00
del 4028 Davek na izplačane plače		0	0	0	0,00	0,00
del 4029 Drugi operativni odhodki		253.921	137.937	124.524	0,90	0,49
403 D. Plačila domačih obresti		0	0	0	0,00	0,00
404 E. Plačila tujih obresti		0	0	0	0,00	0,00
410 F. Subvencije		0	0	0	0,00	0,00
411 G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom		0	0	0	0,00	0,00
412 H. Transferi neprifitnim organizacijam in ustanovam		0	0	0	0,00	0,00
413 I. Drugi tekoči domači transferji		0	0	0	0,00	0,00
J. Investicijski odhodki		4.253	7.000	12.316	1,76	2,90
4200 Nakup zgradb in prostorov		0	0	0	0,00	0,00
4201 Nakup prevoznih sredstev		0	0	0	0,00	0,00
4202 Nakup opreme		4.253	2.000	12.316	6,16	2,90
4203 Nakup drugih osnovnih sredstev		0	0	0	0,00	0,00
4204 Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije		0	0	0	0,00	0,00
4205 Investicijsko vzdrževanje in obnove		0	5.000	0	0,00	0,00
4206 Nakup zemljišč in naravnih bogastev		0	0	0	0,00	0,00
4207 Nakup nematerialnega premoženja		0	0	0	0,00	0,00
4208 Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring		0	0	0	0,00	0,00
4209 Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog		0	0	0	0,00	0,00
2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU		30.779	30.345	13.849	0,46	0,45
del 400 A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu		0	5.436	2.395	0,44	0,00
del 401 B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu		0	909	385	0,42	0,00
del 402 C. Izdatki za blago in storitve iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu		30.779	24.000	11.069	0,46	0,36
III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI		361.813	354.752	308.463	0,87	0,85
III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI		0	11.655	41.677	3,58	0,00
		99.430	0	0	0,00	0,00

Kraj in datum Ljubljana, 15.2.2021

Oseba odgovorna za sestavljanje finančnega plana: Vizija računovodstvo d.d.

Odgovorna oseba: Eva Strmiljan Kreslin